中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印兼承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
總機電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七 七二三四九二 營業部廣告部：七二九三零七 七三零七零八 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二弍二 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
香港報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五四二五號
（外埠版精編一大張）

指揮船與登月艇終能接合
太空船直奔月球
征月三雄對能否降月球步行仍懷疑

【豪斯頓太空飛行控制中心卅一日美聯社電】「太陽神十四號」太空人於星期日遭遇到一個威脅到中斷執行任務的危機，但終於把它克服，直奔月球，再對月球的秘密進行探討。在第六度嘗試中，指揮艇和登月艇終於接合成功。鍾太空人羅沙說：「我們接得很辛苦。」該報告使太空控制室人員歡欣不已，因爲如果她接不成功的話，登月任務便要告吹。

【豪斯頓太空飛行控制中心一日合衆國際社電】太陽神十四號太空人今晚將指揮船與登月艇成功地接合起來，克服了可能迫使取銷登月的困難。太空船駕駛員羅沙報告接合成功消息，豪斯頓控制室歡呼不已，薛勒與其他兩位太空人羅沙和米啓爾，經過差不多兩小時的努力，才使兩太空船接合成功。在嘗試登月之前，登月艇仍得要經過週密的檢查，但兩太空船接合不來的問題卻解決了，起碼現時如此。

【豪斯頓太空飛行控制中心三十一日美聯社電】太陽神十四號太空船經過六次接合，才告成功。在五次接合失敗之後，太空人曾建議他們穿上太空衣，離開有氣壓的太空艙，把探針卸下，拿回艙內檢查，但第六次成功了，太空人可以在壓力艙內安全地檢查接合探針。

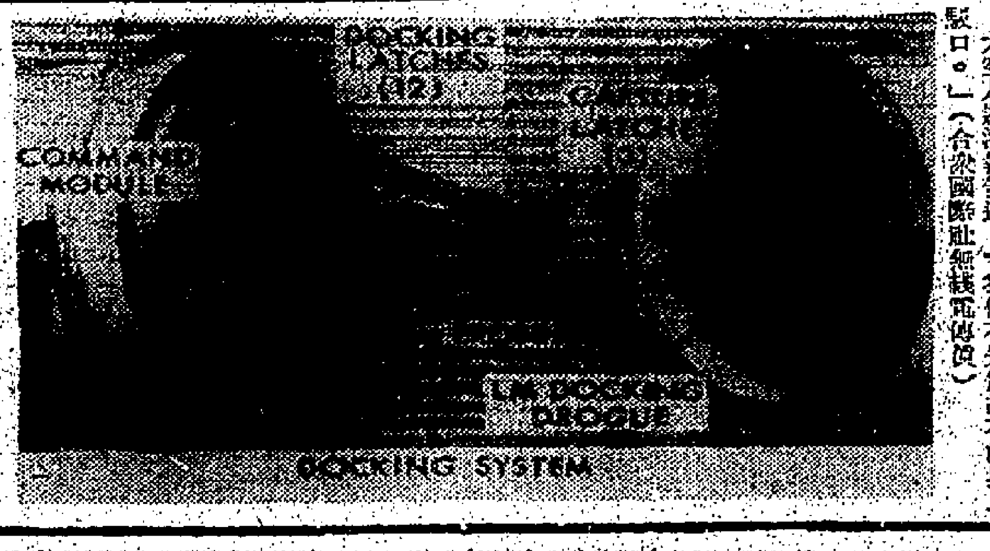
【豪斯頓一日路透社電】「太陽神十四號」的三名太空人，今日更飛近月球，但對他們能否在月球降落和步行仍然懷疑。

太空船指揮薛巖，登月艇駕駛員米啓爾和母船駕駛員羅沙，在完成美國第三次探月的任務過程中，已因昨日脫離甘迺迪角三小時後在二萬哩的高空上發生的一項接合障礙中受到一次挫折。

太空人們總共嘗試六次，經歷過兩小時的驚嚇，才由羅沙把母船「小鷹」號接合上登月艇「心宿星二號」。

較早時的接合企圖，已告失敗，因爲指揮母船的接合裝置的三個爪口，未能生效，來使兩艘太空船接在一起。

當時，羅沙駕駛母船「小鷹」號，採取緊急措施，勞碌地把該兩艘太空船接駁在一起，而且開動了十多個重要的接合門栓，組成一個不透空氣的封口。



奔月指揮船與登月艇接合：「太陽神十四號」的太空人，於本月卅一日成功地把指揮母船接通登月艇，克服了可能迫使他們取消登陸月球計劃困難。當他們企圖進行接合工作失敗時，太空人羅沙報告道：「我們不知何故不能接上駁口。」（合衆國際社無綫電傳眞）

太空中失靈接合器
帶進指揮船內檢查
送太空船升空火箭第三節將撞月

【豪斯頓一日法新社電】「太陽神十四號」太空人今日檢查在太空中失靈的接合儀器，但初步檢查，顯示並沒有不妥之處。

太空人羅沙少校說：「我用光管察入裏面，並沒有看到不妥之處。」當時該系統已被拆開，帶進太空船的指揮母船。

豪斯頓太空中心已將此了檢查的全部過程，來讓我們斷定情形如何嚴重。

原定於星期五日進行的登陸月球，可能會被取消，除非豪斯頓的飛行控制人員深信該接合系統於其餘的飛行時間仍可生效，但仍要有數日才能作出一項決定。

如果取消了飛行中降落月球過程的話，該三位太空人將繞着月球飛行，然後返回地球。

【豪斯頓太空飛行中心一日合衆國際社電】豪斯頓太空官員於星期一日請求「太陽神十四號」太空人，把造成阻礙的接合探頭，帶入指揮艇內，加以詳細檢查。

於較早時，薛巖在被問及太空人們是否願意於夜間檢查接合探頭時說，他和其他兩名太空人都無意見。他說，他們願意把探頭組合體入指揮艇內，但要在過後至睡眠時間過後才把它裝回原位。

太空人並將較正電視攝影機鏡頭，這樣，地面的太空官員，將可以看到太空人研究探頭組合發生故障過程。

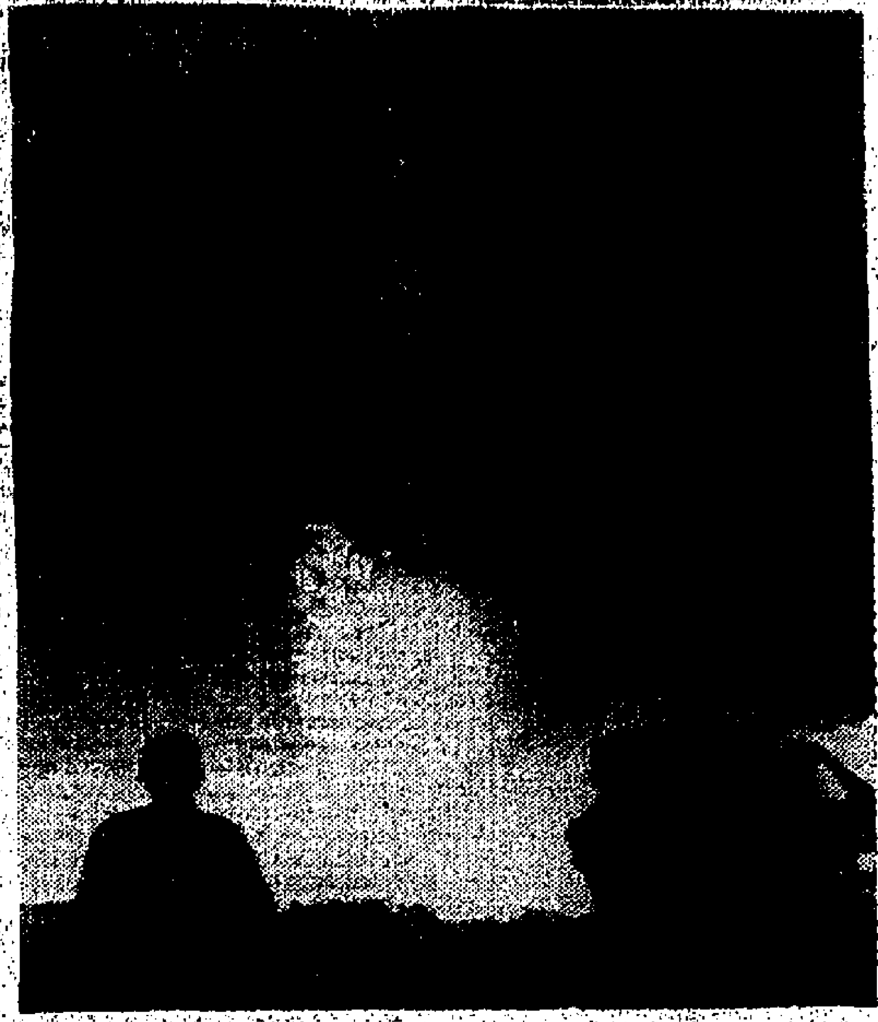
【豪斯頓太空飛行中心一日美聯社電】太空官員說，「太陽神十四號」太空人必須在做出登陸月球的最後決定之前，檢查接合探頭。

豪斯頓太空中心的飛行主任史組自於晚間在一項記者招待會上說：「我們必須保証接合方面一切滿意。」除非太空人能夠向控制中心官員保証接合門的效能保持正常，否則，將不會准降月球。

「太陽神」指揮艇以其尖端向上飛入太空。登月艇則在指揮艇之下，裝在土星火箭的第三節內。

接合無可能近點上進行，因爲指揮艇的底部裝有火箭引擎。

【豪斯頓太空飛行控制中心美聯社一日電】「太陽神十四號」的「土星五號」火箭的第三節，已經無用，被向月球。一副小型火力引擎燃燒四分鐘，使該節火箭脫離指揮船。太空人薛巖、米啓爾和羅沙，均在指揮船上，燃燒在星期一格林威治時間上午六時零六分完畢。該節火箭計劃於星期四撞向月球表面，接近一個由「太陽神十二號」所放置的月球震蕩探測器附近地方。米啓爾告訴豪斯頓飛行控制中心說：太空人們不能看到引擎的燃燒，因爲火箭並不在他們的視綫之內，而引擎的燃燒是由地面無綫電所發令的。



延誤四十分鐘發射
太陽神十四升空
阿格紐緊張失儀

【本報綜合外電報導】不佳的天氣，使「太陽神十四號」太空船較原定計劃延誤四十分鐘後，始順利升空。當時，在佛羅里達州甘迺迪角目睹火箭發射情形的觀衆約有七千五百餘人，包括美國副總統阿格紐在內。

在太空船在出發前的一段緊張時間，阿格紐注視着太空船的發射。當時「土星五號」火箭底部發出橙黃色之火焰，當該火箭騰然一躍昇上天空時，阿格紐看得感緊張，以手緊握着坐於他左邊的西班牙公主蘇菲亞之臂。阿格紐的座位距離太陽神十四號發射塔約五千碼。

在地球的另一角落，超過百萬英國人在電視上觀看該項登月壯舉。各報章亦以頭條地位刊登這段消息。「每日快報」的標題則是「探月之壯舉」。而「每日郵報」的標題是「探月老手薛巖」。「泰晤士報」則刊出薛巖及三位太空人的妻子的照片，標題新聞則是「太陽神十四號延遲四十分鐘發射」。

日本發射火箭 爲放衞星鋪路

【日本鹿兒島一日時事社電】日本宇宙開發事業團今日上午十時半在種子島火箭試驗場，發射「JCR」型第五號火箭，獲得成功。這次試驗，是該國新睿火箭試驗一系列中之一，主要目的在測驗發射人造衞星用的氣壓噴射控制裝置的機能。

太陽神三太空人
首三天作息時間

【豪斯頓太空中心一日合衆國際社電】「太陽神十四號」太空船的首三天飛行時間表（以格林威治時間計算，隨時可調整）如下：

一日

下午一時零三分（香港時間下午九時零三分）太空人開始作十小時睡眠。

下午十一時零三分（香港時間二日上午七時零三分）太空人睡醒。

二日

凌晨零時三分（香港時間八時零三分）太空人向控制中心描述發射情形及當時可能遭遇的難題。

凌晨三時卅九分（香港時間上午十一時卅九分）「太陽神十四號」的主要引擎發動，把太空人們從一條「自由折返」航綫轉入另一條不能不開動引擎而把他們安然帶返地球的航綫，到達登陸月球地點，是需要行駛條航綫的，在中途改變航綫時，太空船將加速，來補回星期日發射前延遲的四十分鐘。

凌晨三時五十一分（香港時間上午十一時五十一分），太空人拍攝地球黑暗方面的圖片。

凌晨六時零三分（香港時間下午二時零三分），太空人食當日第一餐。

下午一時零三分（香港時間下午九時零三分）——經過一連串的檢查和例行任務後，太空人們食當日第二餐。

下午一時二十三分（香港時間下午九時廿三分）——太空人們開始十小時的睡眠。

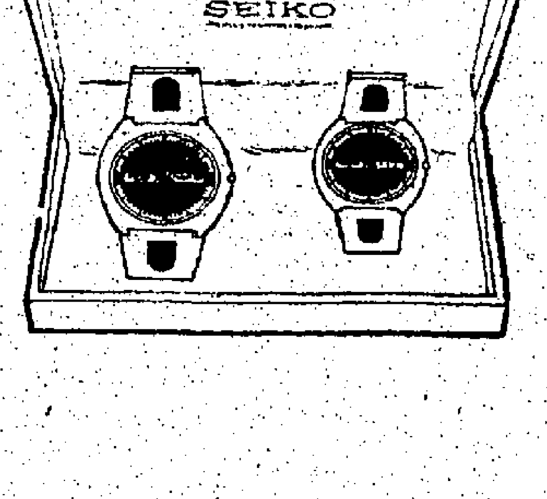
下午十一時廿三分（香港時間三日上午七時廿三分）——休息時間結束。

三日

凌晨零時三分（香港時間八時零三分）——太空人們食當日第一餐。

內婦兒科中醫
陳居霖
診所：銅鑼灣禮頓道禮頓大厦二樓 電話H七六八三一八

她與他
是一對知心良伴……
精工表
帝后型 Diamatic
更是一對表中佳偶
新潮流之高貴設計
劃時代的超值產品



青春仕女 互相餽贈 最佳禮物
精工表帝后型男女裝表,不獨外貌雷同,而且係內部機件兼具同等効能之自動日曆隔水表。乃世界最大高級表廠在設計方面之藝術成就。具有五種不同顏色表面,配鑲嵌同色鋼帶,青春氣氛,大方高雅。

SEIKO 精工表服務中心
九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行三樓四區
電話：K六七二〇八一－五

SIBERIAN FUR STORE
西伯利亞皮草行
三十五週年紀念大酬賓
因香港顧客要求，再繼續
大減價十天
在德輔道中本行舉行。
（由二月二日至二月十一日止）
特備大批名貴
長短皮大褸
明碼實價
大犧牲不計成本
空前絕後勿失良機
歡迎移玉參觀選購

星期日照常營業下午二時至七時
香港德輔道中29號・西伯利亞皮草大廈
電話：H221380

北越責美擴大戰爭 助越泰軍入寮境

共軍砲轟峴港基地損毀數飛機

【河內一日法新社電】北越共黨「人民報」今日暗示：河內預料南越軍將於短期內在美空軍支援下，大規模介入寮國南部。該報說，還有「數千名」泰軍和南越突擊隊，於一月開始以來，已在寮國活動，來參加該項行動鋪路。據河內軍事專家說：同時，美軍加緊轟炸「非軍事地帶」南邊，包括北越幾個廣平省在內。該報證實美軍準備把南越廣治省和承天省的居民，全部移往南越南部。據河內軍事專家說，這項行動目的在產生一個六十哩闊的「自由轟炸區」，給予美軍「B五二型」戰略轟炸機和戰術空軍在十七度南北活動。該報在一篇社論中說，中南半島的局勢非常嚴重，美國已在該區將戰爭升級，並準備對北越發動新的敵對行動。

該報繼續評論美國「中南半島戰爭全面升級」的計劃說，該項計劃包括美機加緊轟炸幾個地區，包括北越在內。「人民報」指出，西方通訊社數度報導，關於美國第七艦隊航空母艦返回東京灣的消息，關於兩棲航空母艦會參與打擊高棉第四號公路的行動。

此間未經證實的報導說，第七艦隊軍艦，經過去數天來，曾開至北越海防港的附近。

【西貢一日美聯社電】在中南半島戰爭中，最持久的美國轟炸攻勢，於星期一展開第一百一十五次的攻擊行動，空襲在寮國南部，胡志明小徑的北越供應線。在南越，共軍以火箭砲及迫擊砲攻擊四處美軍陣地，包括峴港大型機場在內。攻擊胡志明小徑的空軍及海軍陸戰隊飛機，爲數約三十架的「B五二」轟炸機，每架配有二百顆炸彈，及二百架小型的戰術轟炸機和攻擊性的直昇機，連續攻擊二百里長的胡志明小徑。

自去年十二月二十一日以來，這次是峴港遭受第一次被攻擊。這次攻擊前的攻擊，造成一場大火，毀滅了數千加侖的燃料，有若干架軍機受到輕微損壞，並有傷亡數字報導。美軍司令部說：共軍的一二二米厘火箭，最少有十幾枚在該基地的東邊。另外三項攻擊在南越的中部較偏地區發生，目標包括在絞和空軍基地的一個美軍顧問營地。在金蘭灣西北七哩的一個直昇機單位，和在百里居以南三十二哩的一個砲兵基地。美軍司令沒有公佈確實的傷亡數字，說傷亡「甚微」，而損毀方面也被形容為「輕微」。一項公報說，在南越中部發生三次攻擊事件中，最少有一名美軍殉職，若干名受傷。

【華盛頓卅一日路透社電】美軍B五二型轟炸機，今日向寮國南部的胡志明小徑投下數以百噸計的炸藥，但美國政府官員，則拒絕評論這是否是南越軍介入寮國前的一次前奏曲。

【美國處女島．密約翰一日路透社電】美國總統尼克遜在「太陽神十四號」太空船發射升往月球之後，發表一項聲明，讚揚人類科學進展的成就，但對東南亞的最新發展，保持密切戒備。

尼克遜和他的助手們，對報導稱南越軍在美國空軍的支援下，已開入寮國的境內，展開摧毀敵人的補給路線及工事的行動，昨夜保持緘默。白宮新聞秘書齊格勒，拒絕對報導稱這次南越的行動，是自去年四月進入高棉殲敵的行動以來，越過他國邊界的最大的一次戰事，作任何的答復。

越共突襲朱徠 美軍傷亡嚴重

【西貢一日合衆國際社電】美國軍事發言人報導說：美國軍隊今日較早時在北面的一個陣地內，被共軍猛烈襲擊，受到在六個月來在越南戰場的一次最大損失。

該發言人稱：在西貢東北偏北三百卅五哩，離朱徠美軍師總部西面約四哩的地方，受到共軍的襲擊，有七名隸屬第一百九十八旅的美軍殉職，並有七人受傷。

【金邊一日路透社電】高級司令部今天報道，高棉軍在金邊東部及西北部發動一次大規模的掃蕩行動，搜索及肅清該地區的共軍。

此項行動於昨天發動，但迄今為止仍未與越共或北越軍發生過遭遇戰。

【曼谷卅一日法新社電】此間今天報導，未經證實的報導說，錫漢諾克部隊已攻陷泰國邊境佛八哩的高棉西部小鎮彈堡。泰軍當局接獲此項報告後立即開往高棉邊境佈防。

軍方人士說，有三個師泰國海軍陸戰隊已在邊境上佈防，以防共軍滲入。

【華盛頓一日時事社電】北越對于高棉及寮國的軍事壓力，已大為增強。據此間消息靈通人士透露：北越此舉的目的，至少有一半是企圖迫使尼克遜政府陷入政治困境。

錫漢諾克責蘇俄 圖謀其返國送死

【星加坡一日合衆國際社電】「新民族報」今日報導，被推翻的高棉國家元首錫漢諾克曾召開指摘蘇俄說，如果他遵從蘇俄指示的話，他早已死了。

這份星加坡午報刊出錫漢諾克於最近在北平接受瑞士記者卡萊拉的訪問。該報首次以英文發表此一篇談話。

該報在這篇分三次刊登的報導中的首篇內，引述錫氏的話說：「蘇俄在他於去年三月十八日被罷黜之後，勸他立即返回高棉。」當錫氏被推翻的，他正由法國抵達莫斯科。

他說：「當時我早已決定留在國外。因為我知道如果我返國的話，我將會被捕和被處死。」離開莫斯科後我前往北平，在那裡我組成流亡政府。我當時希望俄支持，但當他們知道我無意返回高棉受死時，他們便拋棄職位。」

他說，最後祇有中共助他，他便留在中共區。

被騎劫印航客機 仍爲劫機者佔據

搭客則已送返印度

【新德里一日合衆國際社電】「印度雜誌托辣斯」通訊社報導，被劫往拉合爾的印度客機的乘客和機員，於今午越過中巴邊界的胡辛尼華拉檢查站，進入印度境內。巴基斯坦官員在未能說服兩名騎劫者離開該機後，駕車把這批印度人由拉合爾送往該檢查站。

印度民航部門卡倫星飛往邊界附近的菲羅茲普迎接這批印度人。

【洛瓦平第一日合衆國際社電】巴基斯坦昨對騎劫印度航空公司客機的兩名喀什米爾「解放陣綫」游擊隊員，給予政治庇護。此兩游擊隊只是在他們所稱用武力來取祖國自由運動進行的第一次打擊中，騎劫該機。

【拉合爾一日法新社電】兩名於上星期六日騎劫一架印航飛機至拉合爾的「喀什米爾國家解放陣綫」游擊隊員，今日仍佔領該架航機。

該兩名騎劫者，他們不會離去，直至卅二名在喀什米爾被監禁的「同志」獲釋為止。（該「陣綫」的一名領袖，次於昨日稱，如果印度當局不釋放他們卅二名「同志」的話，該兩名突擊隊員會將該架航機炸毀，但他卻未指明該卅二人的名單）。

猪年美華埠小姐 沈元元榮登后座

美「華埠小姐」沈元元：美國「華埠小姐」沈元元於一月卅一日被選為華埠選美會之後，她擊敗十六名美國選手。沈元元現年十八歲，在台灣出生，身高五呎六吋，體重一百二十磅，三圍是卅五——廿三——卅六。（合衆國際社無綫電傳真）

【舊金山三十一日中央社電】出生在台灣，並在台灣長大的一位佳麗，贏得了美國華埠小姐的榮銜，在十三年的選美歷史上，尚屬首次。

昨夜在此間舉行的每年一度的選美會上，十八歲的沈元元小姐，擊敗了其他十七位對手，被選為猪年的美國華埠小姐。

於司儀林熙宣佈之後，沈小姐即在三千名觀衆的雷動掌聲中，從後台走出。

持著花束的沈小姐，微笑著在台上走動了一會兒，然後在第二度掌聲與歡呼中登上后座。

她正式加冕禮的一日，二月四日星期四，是沈小姐覺得勝利來到時，有些使她感到意外，但是並非完全出乎意料。

因為過去數年裡，在明尼蘇達州的明尼阿波利斯地方選美中，她曾兩度獲得第一名。她與雙親居住在明尼阿波利斯，沈小姐的參加美國華埠小姐選美是由明尼蘇達州的中美協會所贊助。

中央社記者訪問她時，她說：「我覺得很愉快，很榮幸，在我做華埠小姐的一年，我將竭盡所能為美國的華僑社會服務。」

社論

略談中文教育諸問題

「中文教育研討會」經過四天的廣泛討論後，將於今天閉幕。參加這個研討會的，有港九十六家大專學校的同學和教師，共同論題是對現行的中文教育，加以全面檢討，從教材、課程、學制等詳加分析，探求改善的途徑。據會書院長林子豐博士在其開幕詞中，對此說得很具體。他說：「本港地當華洋雜處，環境特殊，鑒乎以來，一般學生中文程度，每成為教育家關切的問題。如何充實一般學生中文寫作能力，以宏教用之旨，進而對我國文化作深刻研究，以資發揚，爲是當前中文教育的問題。」總括一句，會議的中心任務，就是研究中文的學以致用。

類此研討會的舉行，允合時宜，因為觀於近年來香港的中文教育，似乎在與下坡走。這一現象的產生，因素殊多，社會的、心理的影響，以及教育制度和教學方式等等，都有重大關係。如果在一個華人佔人口總和達百分之九十八以上的地方，中文教育陷下落泥，不能不說是一項畸形現象。說句最淺顯的話，就是華人將不致力於中文的學習和深造，豈非自甘「忘本」？

綜觀與會諸君的發言，其要點如下：㈠中文教育正在低落，必須及時「挽救」；㈡教育當局對中文教育，保持一種冷落和歧視態度；㈢目前的中文課程和教材，有重訂的必要；㈣促進中文出版事業；㈤打破英文吃香而中文無用的社會心理。提出這些意見的，都是來自各大專學校的師生代表，無一不是抱據其切身經驗而提出的見解，當非泛泛之詞，希望教育當局能加以充分的考慮，謀取對策。

另外一個問題與中文教育低落的趨勢有關的，就是會中大多數發言者指出的中文為法定語文問題，也就是指各方面所積極爭取的「中文為法定語文」努力。這因中文語文的法律效力一直沒有確定，造成了大多數華人子弟捨華從英而選讀英文中小學，因為華人家長作育子弟的出發點，先顧及其子弟的未來職業和謀生，攻讀英文的出路甚多，攻讀中文則謀生甚難，無形中遂使現代青年對接受中文教育，失去了熱心和興趣，這當然與中文一直受人歧視有關。

至於中文教學方法和課程等問題，值得商榷的地方頗多。珠海書院學生代表建議教育當局，設立一個「中文教育改革促進會」，值得各方面的支持。如果有這樣一個機構存在，它可以就中文教材和教學方法，參酌實際情況，提出改善方案。研討會中的一位學生代表，對中文教材和師資，說得頗爲具體。他指出目前中國文教材，多爲三十或四十年前中國內地學生修習的課本，大部分是文言文或「五四」時代的作品，與近代脫節。教師灌輸中文，大多數祇做到逐句解釋，學生所能了解的是字文生義，不能徹底理解全文的精華。這兩方面的弱點，存在已久，新教材的缺乏和優秀師資的難於延聘，主要原因仍是中文的不受重視，中文學校對於教材和師資，也就抱得過且過的態度，不事進步和改善。香港教師會會長古茂建提出課程編配的方式，主張多採用近代文與明、清、唐、宋諸大家的文章，議論文與記敘文的比重各半，經史子集可在中五、中六兩年中修讀。至於教學方法，分成三個階段：中一、中二授字學；中三、中四授文法；中五、中六授修辭學。古氏此項建議，較為合理，可以使教材和教學方法作有計劃、有系統的編排，使學生的進度能由淺而深，易於吸收。

我們深覺目前中文學校的教材，其最大缺點是強調文體和結構的欣賞，漠視青年德育和心性的修養。中國文化傳統最優美的一部分是修心養性，而近代青年最需要的也是它。目前香港青年對道德觀念的淡薄，惡劣風氣的彌漫，基本癥結是缺之修心養性的教育。中文學校如果能在這一方面加以重視，相信對於移風易俗，必可發生宏大作用。與此有關的一件事，就是研討會中有人發言，他說「中國大陸翻譯了不少書籍，文字淺顯易明，應該研讀」。因此，他主張「學用簡體字」，適應「中國大陸的字體來造簡」。此項意見，有加以嚴正駁斥的必要。中國大陸經過血腥的「文化大革命」後，以前的出版物（包括著作的和翻譯的），早已幾遭禁絕，不要說是「五四」時代的作品，就是一九四九年以後的出版物，中共也把它們列爲反動思想的「毒草」。現時大陸的新出版物，除了毛酋文章，語錄之外，其餘都是八股教條。此時說中國大陸有「不少書籍可以研讀」，誠不知用意何在。此其一。另外是簡體字問題，我們並非食古不化，但現時中共所採用的簡筆字，簡到離譜，中國文字的美麗和真確全無，如果在「中文教育研討會」中提倡大陸簡筆字，似乎離題萬丈，失諸荒謬而不切實際需要。

研討中文教育，此時此地確是一件迫切工作，一次的集會縱不能產生立竿見影的效果，但祇要大家認清這個問題必須深入研討，則對將來的中文教育，自會獲致一定的啓發作用。

英郵務工潮仍繼續 首次談判前途暗淡

兩家福特汽車廠工人亦將罷工

【倫敦三十一日路透社電】結束英國郵務工人第一次大罷工的希望，今日變成暗淡，因郵政高級職員拒絕工人的要求加薪。

雙方自十二日前開始以來，首次舉行會談。郵政工會領袖積克遜謂：「罷工繼續舉行，並變成更加厲害。」很顯明郵局認爲這次糾紛是一次攤牌。」

二十萬名郵政工人正要求加薪百分之十五，郵局祇答應加薪八分之一，今日由就業大臣卡爾安排的會談，增加解決今次糾紛的希望。

【倫敦卅一日美聯社電】在英國的兩家福特汽車公司工場的工人，在週日一致贊同罷工行動，其他廿個福特工場的工人，將在週二決定是否加入罷工。

在威爾斯天鵝海的二千名福特工人的半數，在週日表決實行非官式的罷工。該公司在利物浦的希爾伍特工場，於相同行動中，將有一萬二千名工人怠工。

此等汽車工人要求加薪至每週十五英鎊，大部份參加敘會的工人，現在每週可賺得廿英鎊。

【倫敦一日合衆國際社電】福特汽車公司稱，他們公司的五萬名工人中，有五分之二，今日怠工，使到在英國之廿二間福特工廠的汽車出產受阻礙。

工會的首腦們因為資方提出「微賤的加薪」建議，要求作非正式的罷工，並預言在今天結束時，福特汽車工廠將會全部停開。

日圖在我釣魚台 興建無人氣象站

否認有擴張領土主權意

【東京一日路透社電】日本首相辦公室一發言人今日說：日本將會在台灣和沖繩之間的釣魚台列嶼中一個島嶼，建立一個無人管理的氣象台，他同時否認一項報導，謂設立該項氣象台的目的，是象徵日本對該列無人居住的島嶼的主權伸張。該發言人說，該項氣象台的計劃，在很久前已決定，但卻遭受到技術和安全的困難，因中國漁船常在「非法」的在該海域作業。據琉球政府和美軍合作，加強在該區巡邏，以減少在該區的漁船數字。一支探測隊將於本年春天派至釣魚台列嶼，選擇一個適當的地方建立氣象台。

日將修改國防政策 應付中共軍事威脅

在野黨媚毛案料難在國會提出

【東京一日美聯社電】日本防衛廳已開始研究與對中共有關的國防問題，俾擬訂未來日本防衛政策。

防衛廳長官中曾根下令作這種研究，係因各種涉及中共及日、美關係的問題，使日本有必要修改防衛政策之故。

由日本防衛廳國防研究所正在進行的研究，不只研究中共的軍力，而且分析中共的外交政策、經濟和科技。

據悉，研究主題涉到中共軍力擴張威脅的程度，日本與中共外交關係的發展，美國與中共以及中共與蘇俄在國際局勢中的關係。

【華盛頓卅一日合衆國際社電】一名研究美國全球戰略的專家今天說，若美國由亞洲撤退，則日本將「接收」亞洲共黨地區。

漢德遜研究所（一私人機構）所長卡恩，他曾著「日本超級強國在出現」一書，他說，若美國逐步撤出亞洲，取代亞洲的不是中國人或蘇俄人而是日本人。

【名古屋一日時事社電】自由民主黨幹事長田中角榮，三十一日在此間接見記者，反對社會黨所決定的三在野黨共同向國會提出「促進日本與中共復交提案」。田中說：「這個提案，不會在議會獲得委員會上所得處理而正式提出，因為在目前階段，提出此種提案，徒然成為政治鬥爭的工具，所以有欠妥當」。

菲律賓外長聲言 須重估外交政策

將考慮勾結中共

【馬尼剌一日合衆國際社電】菲律賓外長羅慕洛今日說，菲律賓今年面臨艱難抉擇的外交政策決定，包括與中共建立關係的問題在內。

羅慕洛在菲律賓衆院外交事務委員會席上作廣泛的政策報告時說，由於世界局勢的急劇發展，菲律賓必須重新估定其外交政策。

他說：「今年我國政策的基本組合將包括下列各點：我們必須作出最後安排，來有效地改變我們在世界的態度。當然，詳細的問題是否在逐步進行中作試驗，或者較廣泛的在進行中作試驗，而最後在一個稍後日期內完全公開我們的態度，或者如果情況容許的話，立即決定戰爭態度，即使是對中共亦一樣。對於後者，自然這是一個考慮的因素，這是我們與中共建立密切和友好的關係，這種關係不會像今天、智利和義大利般容易建立，我們必須非常小心，並且在達成最後決定之前「謹慎研究這問題。」

南韓政府表關切 對沖繩移交問題

【漢城一日時事社電】據傳韓國政府已經決定在最近期內，循外交途徑，對于沖繩移交日本後的沖繩美軍基地使用問題，與美日兩國政府進行協商。據此間外交界消息靈通人士透露：韓國政府對于沖繩在所謂「非核武器與日本本土同等情形下移交日本」，使美軍使用基地受到很大的限制一點，表示重大關切。因此南韓向美日兩國要求，最低限度應保證在朝鮮半島發生緊急事件時，美軍可以自由使用沖繩基地。

俄森姆飛彈 擊落埃軍機

【倫敦一日合衆國際社電】倫敦猶太「紀事週報」說：一枚蘇製「森姆三式」飛彈，最近擊落一架埃及軍機，致有九名高級官員喪生。

該報在其一月廿九日的報導說，這宗意外事件是由一名於數日前由開羅抵達倫敦的消息靈通埃及人報導的。

該報說，這位埃及人並報導埃及人民和蘇俄軍事人員之間的關係甚爲緊張。

該報說，阿歷山大和其他城市的蘇俄士兵，永不穿著制服獨自出外。

捷國防次長 穆查昨逝世

【布拉格一日法新社電】捷克國防部今日在此間稱：捷克國防部次長穆查將軍，已於昨日逝世，享年五十二歲。但這項報導，並未有透露他在死的情況。

岷小巴士司機罷工 演出流血暴動

多處有土炸彈爆炸有人受槍傷

【馬尼剌一日法新社電】正當一次部分公共交通罷工於今日在此間開始時，馬尼剌市中心分別有暴亂事件發生，有若干土製炸彈被炸，一名菲律賓大學生前額中槍。

罷工是馬尼剌的十座位小型巴士司機所發動的。罷工者祇佔全部小型巴士的百分之十五，大部分地區的交通仍屬正常。射擊事件在馬尼剌市郊奎松的菲律賓大學校園內發生，受傷者名馬仙尼，已被送往醫院，一枚槍彈仍留在其雙眼之間，據說馬仙尼為同情罷工司機的學生之一。

那批學生在大學校園內，結隊阻截汽車進入校園，一名教授駕車被阻止進入校園時，他便跑出車外向學生開了三槍。據目擊者說，學生們焚燒他的汽車作爲報復。其後，學生們爲檢舉事件關係，據報曾投擲土製炸彈。在馬尼剌市中心的所謂「大學地區」，今日有騷亂事情發生，一批學生在一個人烟稠密的地區內，有三百名手持木棒的示威者，追逐一輛公共汽車投擲石塊和用野火阻塞公路的汽車，警察向空中開槍，並拘捕了若干名青年。稍後，有數百名菲大學生，攻擊該校長派系的辦公室，搗毀玻璃門，窗帘和木架。軍警要求學生移去街道上的障礙物。

【馬尼剌一日美聯社電】數百青年於星期一日支持一項公共交通罷工，他們在市中心街道架起野火，焚毀一位大學教授的汽車和攻擊菲律賓大學校長的辦公室。

【馬尼剌一日電】馬尼剌最大的公共交通司機工會領袖，今日在電台廣播籲請巴士，的士和小型巴士加入罷工，來使馬尼剌市交通癱瘓，已於今日被拘捕。

警方把工會領袖拉薩勞帶到市長維里加斯的辦公室。維氏聲言拉薩勞的罷工呼籲，違背了政府確立汽油價格的命令。

【馬尼剌一日路透社電】當警察驅散一羣阻止汽車的學生時，學生將炸彈及其他火箭，投向防暴隊及警察，沒有傷亡數字報導。

公共汽車司機工會今日下午與政府官員會晤，他們同意每日開工至下午九時，如果警察保證他們的安全。

大學生將無限期不上課，來支持罷工和抗議一名帶槍的大學教授。

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 春季招生

日夜校 P.6、F.1、F.2、F.3、F.4、F.5、F.6各級新生（F.6保送升大）

校址：北校——九龍界限街一〇七號 電話：K970815 分校——九龍太子道三〇二號 K971901 K975191

二月三日開課．報名從速． 預備升中班同時招生（電話：K943928）

校長：梁德蔘

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重頑固風濕清除。關節痛，筋骨痛，走動痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友治貧後待不用著藥秘方，時間每日九至四時晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

天星小輪有限公司 徵聘職工啓事

茲擬徵聘小輪以及碼頭職工。錄用後由公司方面予以訓練。有意應徵者請親到九龍尖沙咀天星碼頭，向「交通主任」面洽。

天星小輪有限公司秘書諾蘭啓

九龍立信會計專科日夜校招生

（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，成本會計。

（二）二年制會計專科班：高等會計。

（三）三個月會計專修班：英文簿記，英文會計（參加倫敦商會L.C.C.證書試）。

校址：旺角通菜街二號L.M.N四樓，電話：八五〇九七三

四代世傳中醫 廖仲方 專治 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

東亞銀行有限公司 第五十二屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂於一九七一年三月十二日（星期五）上午十一時在德輔道中十號本銀行內舉行第五十二屆股東常會為省覽一九七零年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事宜屆時敬請股東諸君依時貴臨指示一切是荷

再者本銀行訂於一九七一年由二月二十七日起至三月十二日止在此十四天期內暫停轉股過戶

承董事會命總經理簡悅慶謹啟

香港一千九百七十一年二月一日

大同英文夜校 春季新學期招生

英中部：班級：小六至中四（會考班滿額） 課程：科目包括：英文、中文、中史、地理、歷史、數學、物理、生物、化學、經濟與公共事務等十科。

英專部：班級：字母班至F.4（會考班滿額） 課程：各科除有專科教師指導外，並輔以幻燈及錄音機等視聽教材，全部講義由本校人員編纂免費派發。

報名：晚上七時至九時（星期六、日不辦公）

校址：亞皆老街一一五號（火車橋側） 電話：K六四九六四〇

遺失入場券聲明作廢

本會現遺失二月十六日在香港大會堂演出之入場券，計嘉甯泰由C13至27號，D14至27號共廿九張。又名譽券由H12至25號，J13至27號共廿九張。除向警方報失外，特此登報聲明作廢，無論何人拾得，均屬無效。

跑鵝區街坊福利會啓

李文彬會計師事務所 遷址通告

敝事務所於二月一日（星期一）起遷至德輔道中太子行十二樓一一二〇至一一二二室照常辦公（電梯按十一字）

電話仍為：H二四五〇〇一至四 H二三三八三八 H二二二四四二

梁藻衡 風濕專科 風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專治卅年肢重腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手腳軟痺

地利亞修女紀念英專夜校 招新學期男女生

編制：採半年升級制度

班別：P.4（初學班）至F.5（會考班）

上課時間：下午七時十五分至九時十五分

開課日期：二月三日

校址：尖沙咀山林道54號。電話：六七四二二三

校長：J.W. EDMONDS

謝

姻戚世友鄉

馮公載瑤國生之喪於昨（一日）在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

承嗣子 興漢 謹謝

英皇御准 香港賽馬會

本會一九七〇年至一九七一年度第五次賽馬定於一九七一年二月十三日星期六、二月二十日星期六及二月廿七日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製妥，請向太子行九樓本會司理處、跑馬地本會會所、山光道本會馬房等處取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九七一年二月三日星期三上午十一時截止，茲承董事局命特此通告如右

一九七一年二月一日 司理鮑愛克

教育司署註冊 眞善美小學幼稚園

代辦男女寄宿生

別墅花園，標準設備，管教食住，經營營養。

校址：新界青山新墟利榮別墅

本校電話：〇—八一八五二八。自備校車接送至佐敦道碼頭

聘請經驗註冊或可註冊小學英文女教師多名

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE (PTY) LTD

東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵 弍月廿五日收貨 廿八日開行

東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵 三月廿五日收貨 三十日開行

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東月 往：神戶、大阪、橫濱、名古屋 二月三日收貨 二月四日開行

總代理怡和有限公司啓

美政治陰謀破獲

天主教修士主謀

在分隔的法庭裏，大陪審團並控訴非職柏利根與珊利瑟特女尼伊利沙伯麥加利斯特，非法偷運字條進出曾囚禁丹布利的廖易斯堡聯邦監獄。

在那些引致控訴狀的事件的一個說法，柏利根圈分子——一個很散漫的組織，約有五十至一百名急激分子——曾經討論强化他們對戰爭的反對的各種方法已一年多。一個戰術是繼續襲擊兵役局，另一個方法是這個綁架、爆炸計劃，圈內人有些因它是殘暴的而反對。其他的人辯說，在一個道德意識上，綁架和爆炸都不是暴力，因爲沒有人受到身體的傷害。根據這些報告，因爲涉沙到比殺戮兵役紀錄更嚴重的某些事情，政府決定採取行動，在這項陰謀再進一步之前，予以制止。

同一的理論，推斷政府關於這綁架、爆炸計劃的消息來源，這團子內的一個非宗教集團，他們於討論突然轉移到使用比柏利根兄弟襲擊卡頓斯維爾兵役局時所使用的更嚴重的戰術，非常驚駭。這主要的報訊人，不是一個滲透分子，却是這陰謀的一個激進分子，雖然控訴狀沒有列出他的姓名。若幹陰謀的細節見諸書信上，而各主要陰謀者交換由人遞送的信息。許多的書信，放在兩個信封內，但這個報訊人，拆悉它們的內容，把細節報告政府。

一個所謂的陰謀者斜稱這個報訊人，指摘他把計劃報告政府，他否認，目前受到保護。有兩個人——他們對政府所作的證供是重要的，雖然兩人都不是那主要報訊人——是兩兄妹，約瑟夫因特和白特利西亞·舒尼爾。舒尼爾夫人在她的巢穴住所，由聯邦調查局分子偵查，並答應不予起訴的交換她的證供。她的供詞，未必全部可信。據說，她有神經分裂病，曾於一九七零年中醫院留醫；她的精神病醫生打電報給大陪審團，說她不適宜於作供。她的哥哥，也曾由聯邦調查局人員偵訊的，在華盛頓的福利斯達爾大厦任電梯工程師。聯邦人員詳細的偵詢他帶同上班的那些鎖匙，它將低限度能夠開一條政府隧道。

所有被告都有許多人願意代他們辯護。一個曾經替柏利根兄弟講話的律師是威廉·孔斯特勒，他曾爲「芝加哥七大被告」辯護而弄得聲名狼籍。孔斯特勒曾在卡頓斯維爾案中爲柏利根兄弟辯護。他的出現，可能成爲不足而徵兆有餘。一位姓克頓律師說：「一直至我聽到孔斯特勒是他們的律師之前，我不認爲他是有罪的。」

柏利根對這控訴狀的答覆，通過孔斯特勒發表的一篇憤怒的聲明：「三十八年前，納粹黨焚燒德國國會，希望迫使德國人民支持國內迫害和海外擴武主義的政策。美國政府，爲了同一的作用，創造一個綁架一個總統助手，並炸毀華盛頓聯邦建築物的暧昧系統的陰謀。」(中)

科學家雖能送人登月 猖獗鼠禍尚乏好對策

各國政府都有專家負責滅鼠的，但成效均未如理想，不獨印度與印尼鼠患纏綿，即英美亦難免。

在世界人口不斷膨脹的今天，科學家們努力於研究如何去使糧食增產，以適應需求。但是，他們却仍然無法消滅那些對食物的最大破壞者之一——老鼠。鼠患是一項世界性的問題，且其歷史亦是相當長久，近年來，雖然各國政府都派有專家負責進行滅鼠工作，但其成效，却是未如理想。

在英國，老鼠的猖獗情形並不比印度好了多少。「都成鄉」的迷利頓鎮附近，一名十四歲的男孩子約翰占姆斯和他的一個朋友步行時，一不小心墮下一個枯井中，他無法爬出來，而他的朋友也幫不了他，所以便跑去請人來救約翰。

正當約翰在黑暗的井底，靜靜的等待着的時候，忽然他看見有很多小點在他周圍游動着，漸漸地，他看清楚那原來是一大羣老鼠在包圍着他。

在極度驚恐中，約翰在地上拾起碎石，不斷的擲向老鼠羣，一直支持了半小時後，救援人員終於及時把他安全救出。

英國的鼠患專家，多年來都使用一種名叫「戚服羅」的藥物來對付老鼠，但最近有一種新興的超級老鼠，却對這種藥物有免疫的特性，更使專家們大感煩惱，因爲這種老鼠，正常非常迅速的繁殖着。

在印度的鼠患情況，可以說已是絕對危機性，據估計，如果印度不是有着數以百萬計的老鼠，在破壞和侵食各種穀物的話，印度就不會有饑荒。

印尼的情況比印度亦是好不了多少，每年數以千計的巨型老鼠，横掃這個島國，牠們不祇侵損食物，甚至噬食嬰兒和小動物。在一九六六年，就有過二萬五千名印尼人因爲鼠禍横行，而致飢餓喪命。

美國雖然已多次發人登月球探險，但面對鼠患亦是束手無策。

賓夕法尼亞州史賓克利，一九六九年，曾受到一些大如兔子的老鼠所侵襲，使當地的三百戶人家惶恐不已，結果由州政府派人員將入侵的鼠羣消滅。

在美國，各地所發生的老鼠襲人事件，每年都在增加；牠們對於選擇下手對象是非常的小心，受害者大多是一些嬰兒或是一些病人、老人、醉酒漢，或是殘廢的成年人。

去年美國發生了一宗駭人的老鼠食人事件：一名年老的婦人，因意外受傷而癱瘓了，結果她在其污穢的住所內被老鼠噬死。而她十七歲的孫女，當時亦係睡在同一房中，不過她却絲毫無損。

很多人都認爲，過着一頭獅子比過上一羣張牙舞爪的老鼠來得易些。英國一位動物園管理員，就試過遇上這兩種動物，他亦覺得老鼠是非常可怕的，他有一次被老鼠咬得傷勢嚴重。

事後，這位管理員對人說：「我每天要對着各種不同的動物，但那次對着一羣兇惡的老鼠，却是使我最害怕的一次經驗。」

在法國北部波斯柴，於一九五六年發生的一次鼠羣襲擊人的事件，使到當時全歐洲的農人都非常害怕。

受襲的農夫名安德烈米修斯，一天，他在穀倉內搬移一包包的乾草時，突然出現了一大群老鼠，這些「猛獸」爬上他的肩膊咬他的頸項，有一隻則咬他的小腿，他的周圍全都是老鼠，安德烈大聲叫喊。

他的叫聲把他的三名助手喚來了。他們看見穀倉內足足有最少二百隻老鼠，而他們的主人已被迫而退到倉的末端。

於是他們便拿着農叉走進穀倉，但那些老鼠立即向他們還擊，情形就好像一隊精良的軍隊一樣。結果，經過九十分鐘的苦戰後，老鼠群終於不敵而逃，並遺下大約一百隻老鼠的屍體。

安德烈事後說：「當時如果無人來救我的話，我就會被那些老鼠吃掉了。我從來沒有看見過那麼大的老鼠，我極力想用農叉打走牠們，而且又不斷的踢牠們，但牠們實在是太多了。」

究竟這些可厭而又可怕的老鼠，是不是無法被消滅的呢？

不是的，但要一次過全部消滅這種動物，所需要的費用，將如天文數字的，而至今天，仍未有人願意付出這筆費用。

日本順利興建東方最長鐵橋

日本現正在本州與九州之間興建一條價值二千八百五十億日元的大橋，完成後這將是全亞洲最長的橋樑，橫跨瀨戶內海的海灣波濤。

自一九六九年五月開始興工以來，進行工程期中的職工傷亡數字，可說是絕無僅有。

進入開工後第二個冬天的時候，工程人員已造好了堅強鞏固的鋼架混凝土結構，在兩岸邊的兩座高達一百四十二公尺的橋塔，亦已完成了四分之三。橋樑的設計人員，預料在今年的櫻花節時，兩座橋塔都可以全部建成。

到時，工程人員就會把强力的鋼纜搭建於兩座橋塔之間，跨越那寬達一千公尺的海峽。同時，橋的鋼樑，將由一些鋼纜承擔好，造成一個優美的弧形線條，與遠處的水平綫互相輝映。

爲着適應不斷增加的汽車數量起見，日本當局已決定將這座橋上成爲六綫行車道路。

由於這條全亞洲最長的橋樑將會無可避免地成爲四國、本州和九州快速公路之間不可缺少的連貫道，所以這條橋已被指定爲一條「第一級橋樑」。

一週時事測驗

（通文伞）

你知道：佐藤的對華政策究爲如何？英聯邦總理會議有何結果？

政治

㈠日國會於何時開幕？佐藤在國會表明他的對華政策爲如何？

㈡一月二十三日爲甚麼紀念日？台北有何集會？

㈢馬來西亞已否與中共進行建立關係？

㈣巴黎「和談」已開了多少次？最近一次美國怎樣向共方挑戰？

㈤南越於何時何地，釋放若干北越戰俘？

㈥美洲國家在何處開會？討論些甚麼？

㈦英聯邦會議已否閉幕？有什麼結果？

㈧馬可斯總統所發表的是甚麼演說？有何示威？

㈨今年尼克遜的國情咨文，主要內容爲何？

㈩烏干達發生怎樣的政變？

⑪泛阿剌伯高峯會已否開成？

軍事

㈠高棉、南越聯軍近獲何大勝利？

㈡美國在整個中南半島將運用甚麼力量？

㈢美國一小部分衆議員將提出一法案，限制美軍甚麼？

㈣美國會不會再進軍高棉？

㈤金邊何處被誰突襲？

㈥寮國現有無戰事？

㈦中東停火將於何時滿期？會不會再延長？

㈧駐在約但的伊拉克軍有若干？伊決定如何？

經濟

㈠高棉總理諾爾何時訪問南越，簽訂甚麼協定？

㈡菲國會復會後，將加强甚麼？

㈢菲律賓農民聯合學生示威，目標何在？

㈣尼克遜提出的新預算，空前龐大，共爲若干？

㈤英國各銀行爲何要在非假期停業四天？

㈥產油國家將對西方怎樣？

㈦納粹存款之謎，如何始可打破？

㈧香港航業界有何壯舉？

社會

㈠英國那些工人將繼郵電罷工？郵電罷工現勢若何？

㈡那一國的學者，對自殺提甚麼建議？

㈢香港今年春節有何特色？

文教

日本兵庫縣租香港甚麼船作何用？

科技

㈠月球上有沒有水？

㈡太陽神十四號探月太空船，何時開始倒數？何時發射？

答案

政治

㈠日本國會於二十日開幕，佐藤表明對華政策必須審慎。又稱中共爲「中華人民共和國」。又說：決不會與中華民國斷絕關係，但也不關閉對北平之門。沒有與中共舉行內閣級談判之意。由此可見日本仍醉心於所謂「兩個中國」的謀略。

㈡一月二十三日爲世界自由日，台北各界代表萬餘人集會，舉行自由日大會，自由鐘聲響徹雲霄。

㈢由於中共對馬來西亞仍抱敵視態度，所以馬來西亞拒絕與中共建立邦交，但拉曹仍希望東南亞中立化能實現。

㈣叙至上月廿一日爲止，巴黎越戰和談共開了一百次，在一百次和談中，美向共方挑戰，希望斯提出視察戰俘問題。

㈤南越於上月二十四日在南北越分界綫濱海河，釋放傷殘北越戰俘三十八名。釋俘純係基於人道而決定。

㈥馬可斯於上月二十五日發表施政演說，强調社會改革。青年紛紛示威，指馬可斯爲一僞君子。

㈦英聯邦會議已於上月廿二日結束。雖「星加坡宣言」折衝通過，但機案也避免分裂，但終乏實際結果。

㈧美洲組織國家外長在華盛頓開會，討論對付拉丁美洲國繼續不已的恐怖主義及綁架外交官浪潮。

㈨今年尼克遜的國情咨文，提出六大目標，徹底改革聯邦政府，進行和平革命，權力歸還人民。

㈩上月二十五日烏干達總統由星返國之際，發生政變，陸軍控制全國，總統奧波特被革職，估據國會，接管中央銀行，全國實施宵禁。

⑪泛阿剌伯高峯會議，本定上月二十五日在科威特舉行，突宣告延期。係利比亞杯葛這一會議。

軍事

㈠高棉、南越聯軍於上月二十二日自高棉四號公路南北兩端推進會師，將四號公路打通，獲得一大勝利。

㈡美國在整個中南半島擴大運用空中力量，這是尼克遜在國防部壓力之下而決定的。國務院擔心這會延長戰爭。

㈢美國一部分衆議員，將提出法案限制美國海空軍介入高棉戰爭，在高棉領域和上空活動。

㈣美國現雖無再進軍高棉的跡象，但還可能性仍然存在。國防部現繼續用海空軍力量支持高棉軍作戰。

㈤上月二十二日晨共軍突襲金邊機場，高棉空軍損失慘重，因機場防衛極爲薄弱，故共軍方能得手。

㈥寮境上月二十五日大戰復起，北越軍三營進攻政府軍陣地，政府軍反抗甚烈。戰事在瓦缸平原北部進行。

㈦中東停火將於二月五日滿期，埃及表示將受蘇俄勸告避免戰火重燃，可能會再度延長停火。

㈧駐在約但的伊拉克軍有三萬六千人，伊已決定撤出約但，且現已在秘撤退中，因伊軍不願受由約但指揮。

經濟

㈠諾爾於二十日飛西貢訪問，與越政府簽訂經濟協定，並與阮文紹總統磋商關於南越軍在高棉的作戰問題。

㈡菲律賓國會復會後，將加强菲化法案，企圖摧毀外僑經濟。衆議院工商小組將提出六項菲化案，包括批發業及主要物品買賣。

㈢菲律賓農民聯合學生約千人，舉行和平示威，要求馬可斯政府迅速進行改革和安定菲國經濟。

㈣尼克遜上週提交國會的新預算，空前龐大，共爲二千二百九十二億美元，赤字預算超過一百億美元，創下美國預算最高紀錄。

㈤爲應付實施十進制，全英一四、五〇〇家銀行在二月非假期內停業四天，用全速將記賬系統改爲十進制。

㈥十個產石油的國家，在增價談判中如果破裂，將停供西方石油。這對西方國家有極大威脅。

㈦如要打破納粹存款之謎，須奧地利政府批准打撈投入奧國托普里茲湖底的十四箱納粹文件。

㈧香港船王包玉剛宣佈，同時向日本八間大船廠，定造十五艘船，總值二億零五百萬美元，使舉世注目。

社會

㈠英國火車司機定本週二繼郵電工人之後罷工。至於郵電工人罷工，至一月二十五日仍無迅速結束之望。

㈡波蘭的格但斯克船塢和斯德丁船塢工人均先後罷工，巴士、電車工人響應停駛，罷工潮已擴大。

㈢瑞典一哲學家，建議設立自殺醫院，助人自殺，這一建議發表後，引起電視觀衆極劇烈的反對。

㈣今年香港春節期間犯罪案與交通失事均較少，但天氣酷寒，創廿多年來的紀錄。

文教

日本兵庫縣決定租用香港商船「珊瑚公主」號來作爲海上大學，將有教師八十人，學生四百八十人。

科技

㈠研究過月球石樣品的科學家，相信月球上有水，而且有大量的水。

㈡「太陽神十四號」探月太空船，已於二十五日開始倒數，定於一月三十一日格林威治時間二十時廿三分，即香港時間二月一日上午四時二十三分發射。

你知道：尼克遜國情咨文說些甚麼？香港航業界有何驚世豪舉？

不吸煙的人壽較長

英國極具勢力的皇家醫學院發出報告，英國由三十五歲到六十四歲一組的人，因抽烟患肺癌而死的，每年估計有二萬七千五百人。據說，肺癌百分之九十是因吸烟而致。

這學院發出「目前吸烟與健康」報告說：吸烟的人於中年死亡，比不吸烟的多兩倍。吸烟重標的，每五人中有兩人，不到六十五歲便喪生。主要原因，因患肺癌，並支氣管炎；冠狀心病併發。如果英國人抽烟習慣繼續下去，在一九八零年代，每年死於肺癌的，可能達到四萬到五萬五千。

學院院長羅斯海姆說：英政府應派人調查現時英國人的抽烟習慣，及對英國經濟的影響。他又要求政府對于吸抽斗烟，及紙尼古丁煙的減稅。

報告說：一九六八年的英國香烟廣告費是五千三百萬鎊，用在反吸烟與健康教育是十萬鎊。每年用了一百三十萬鎊作道路安全教育。

吸香烟的女人懷孕，胎兒出生的重量，比不吸煙的平均輕了五盎斯到八盎斯。她們比較不吸香烟的又易患小產、早產。（西門）

西德出版盲人雜誌

德國克魯思勒出版公司出版的盲人雜誌，受到了盲人界廣泛的歡迎。這份雜誌每月出版兩次，印行四千份，每期共達四十頁，是完全用凸字符號打出來的。它轉載了該公司出版週刊上所載的經濟等等。在過去七年裏，德國的科學家們不斷地努力，如何使電子計算機資料爲盲人服務。這次他們成功了。德國蔡士達大學的一架電子計算機，已經可以把報紙上的資料，譯成凸字的符號。這項工作似乎並不太難，首先由人把新聞資料打在一條記錄帶上，然後轉移到一張打洞的卡片上，通過電子計算機，再譯到另一卡片上，最後經歷成凸字雜誌，這份雜誌雙方都印有凸字，共有十頁之厚。

國際剪影

紐約·大世界·麗宮
紐約 大世界 今仍映 場面熱鬧 有歌有舞
貓王皮禮士利主演
萬象喜迎春 "That's The Way It Is"
麗宮 今天五場獻映
一代鎗王
李察奇里夫主演
下期獻映 鄧惠培彩片：小英雄與大刺客
今天早場：紐約龍神劍俠・大世界山境奇緣

東方·凱聲
第卅四天 日日滿座
十二點半・三點・六點・九點、十一點：巨片
偷襲珍珠港 TORA TORA TORA 虎虎虎
人人話好 才真是好

京都·大華·金冠
第二週！天天五場
國際公司二次大戰特務諜報巨片
戰地福星 SITUATION NORMAL: A.F.U.
「碧血長天」主角 積遜羅柏斯
「難得有情郎」主角 彼得福
連奴曼佛迪
馬田蘭杜
主演
烏龍特務深入敵陣 徒勞無功大笑開話
七彩闊幕

樂聲·新聲
連日滿座今天五場
榮華公司出品 笑星七彩倫理喜劇
最大製作 最強陣容
五位千金 五個歸宿 美好結局
李麗華 嚴俊 白蘭 顧山 張英瑞 柯俊雄 尚蘭花 王戎 林彬 江山 容小意 青山 聯合主演
今晚午夜場

港九影院 聯合廣告

聯邦
今天五場首映大笑片
加開十二點半
孫悟空再鬧香港
田青 譚伊莉 秦芸 江山 陳非龍 劍衛 主演

國華
天天五場
邵氏公司武俠王牌賀年巨片
鍾馗娘子
鄭佩佩 羅烈 施思 主演

皇后·文華·皇都
每天五場 好戲好睇好口彩
鄒文懷監製 羅維導演
天龍八將 THE INVINCIBLE EIGHT
天天爆滿・嘉禾巨片
三院早場：天龍八將 文華午夜場：南龍北虎

麗聲·京華·皇宮
狂滿第二週
聯美公司王牌戰鬥巨片
佐治畢柏
七彩闊幕
CANNON FOR CORDOBA
皇宮今天續映：俠骨丹心盲女劍

新華·利舞臺·海運
新華 海運 五場 加開早場 利舞臺 四場
哥倫比亞巨片
天皇巨星 占士加納
SLEDGE
金關龍虎鬥

東城
今天五場獻映
特別時間 12點半 2點半 5點 7點半 9點半
邵氏公司七彩巨片
神鎗手與智多星
保羅紐曼・羅拔烈福 主演

百樂門
今天續映
松竹王牌劍俠巨片
俠骨丹心盲女劍
松山容子・丹波哲郎 主演

恒星 H 448007
德輔道中187號
今天四場
新春行樂妙品
風趣驚險 好笑絕妙喜劇
闊幕七彩

豪華·快樂·金門
今請早
快樂 金門 五場 加開早場
2.30 5.00 7.20 9.40
阿倫狄龍 尚保羅貝蒙多
江湖龍虎鬥 Borsalino
金門今天獻映：新獨臂刀 李菁主演

寶聲·國金·金陵
今天兩院聯映
上官靈鳳 田鵬 江彬
萬里雄風
今天四場
天龍八將

總統·域多利
一致好評・場場滿座
片長改時 十二點半 兩點半 五點 七點半 九點
華納出品
大逃獄 There was a crooked man...
預售三天
却德格拉斯・亨利方達
約瑟曼基維斯 導演

樂宮
不日獻映

漁民報告汕頭附近海面 中共砲艇擊沉三艘偷渡船隻

【本報訊】據八艘本港的漁船被中共砲艇強行拖走拘押後，昨日香港漁業商會主席吳林衛又接獲漁民的報告，謂於農曆新年前，有三艘「逃亡船」在汕頭附近海面被中共砲艇擊沉，據說船上最少有十名船員下落不明，而那些「偷渡者」亦告失踪。

據說：主持「逃亡船」組織的首腦人爲一姓蔡及一姓吳的潮州人，他們俱是於數年前在大陸逃亡出來的漁民，故對於逃港航線，甚爲熟悉。至於姓蔡及姓吳這兩名首腦人物是否在此次事件中罹難，則不得而知。

據那些漁民的報告，當時在汕頭海面捕魚的漁船，有十數艘之多，而該三艘「逃亡船」亦在內，稍後該三艘「蛇船」見有中共砲艇出現，遂開足馬力，企圖逃走，而中共的砲艇則銜尾緊追，因該三艘「逃亡船」俱裝有强力的引擎，故距離漸遠，中共砲艇遂開砲轟擊，結果將該三艘「逃亡船」擊沉。

另外被中共拖走的漁船，以經該來索，被罰的漁船，計被罰款二百元至五百元不等，但如該等船隻以前有被拘的紀錄，此次的處罰更重。至於能否在短期內獲得釋放，則尚未能得悉。

特寫

新春好景 舊事難忘 抱屍逃亡之潘宛莊 首次度過愉快新年

本報記者李君達

逃出大陸後三個月的潘宛莊，在香港愉快地渡過有生以來第一個多姿多采的豐盛新年。

香港社會的繁榮，年宵市場的熱鬧，和固有傳統風俗的新春濃厚氣氛，使兩個月前，攬抱着愛人的屍體，泅水逃亡來港的雛胞少女潘宛莊，爲之陶醉。這是她第一次獨享受不到報紙上所說新聞時所表示的感受。

雖然，由大年初一至昨天初六，天氣那麼冷，但人們仍然擠擁在潘宛莊的身上，她的親友，如老炳榮的母的姊妹黃氏，及潘小姐的姊姊外家人等，和幾位同學，都先後到她住處拜年，使她十分高興，也有幾位親友，還陪她逛街，聊天，看看港九市區多姿多采的新春景象，又安排與她看戲舞，電影，上高樓飲茶，這一切一切的享受，在潘宛莊來說，都是她有生以來，過得最愉快的第一個農曆新年。

因爲她在出生時，便在毛共統治下所謂「破舊立新」的社會中生活，二十多年來，從沒有處身於繁榮的香港社會中。

潘宛莊是在去年十一月十日，偕同愛人老炳榮，由共區東莞縣「寶湖公社」，雙雙逃亡出走，她倆經過十天的翻山越嶺，自寶安邊境南頭下水，向南海方向尖鼻咀泅逃，但過了一小時左右，愛人老炳榮，因抵不住海水冰冷而昏厥不安，乃由潘宛莊擁抱着他，鼓勇力泅，並在茫茫大海中，採用人工呼吸救醒法，希望把老炳救醒，無奈老炳已終告溺死於海，而潘宛莊則力撐愛人屍體，泅泳七小時，終於抵達尖鼻咀海面，她在筋疲力竭、一息尚存之際，幸得水警輪救起，因雙足觸碰礁石所創，後被送往博愛醫院救治。有關這宗生死戀人逃亡過程，本報已有詳細報導，而這宗曠世無儔的愛情逃亡悲劇，把「羅密歐與朱麗葉」及「雙城記」相比，不只更感哀怨，而且可歌可泣，驚天地而動鬼神。

潘宛莊得獲港府准她在港居留，至今快有三個月了。起初，她就寄住於老君留母的姊妹黃氏處，天天感孤寂生，爲的是要斷絕隔，探治了大半個月，才告痊癒。

她對於死去的愛人，不時感懷腦海，月前在多名親友，同學的陪伴下，黯然走到和合石墳場，拜祭老君的墳墓，餅花薦酒，極盡傷神，幸有親友，同學諸多慰解，才能扶她離去。

當日陪她到墳場者，除黃氏外，還有老君的同學六、七人，並爲同學，有小學及中學時代的同學，老君曾在廣州市「海政中學」的「民族小學」讀書，其後則在廣州市立第廿一中學升讀，高中畢業，因而認識了潘宛莊，而潘本人，則在廣州第廿五中初中畢業，便避下放至東莞寶湖公社爲農奴，六年仍未准免役回家。

潘宛莊在最近的個多月來，並不浪費光陰，初期在黃氏家中，以砌結手袋的工作手藝，一方面可寄托精神，另方面，可每天賺取十多元，尋補使用，生活是不愁的。

但至去月初，其胞姊外家人等，又獲逃往，於是她又由九龍的黃氏家轉到港島半山區去，在她姊姊的外家，以潘宛莊多世飄零，而她又聰明智慧，現正參加她學習高級裁剪技術，使她日後，吸取多一門謀生技術，抑亦可使她那破碎的心靈，逐漸癒合。

談到老君墳墓的碑石，立名問題，本來她欲用自己的名字來刻石上的，但經過一班親友和同學的翻覆研究後，認爲她與老君只不過戀人，未適到訂婚和結婚的階段，因此，現決定老君的碑石上，由其弟「老炳錦」立石，比較適當，大概在清明節時份，碑石將會正式安置了。

倫敦「金融時報」評論 香港繁榮面臨挑戰 工商業衛勤將擊敗競爭對手

【本報訊】據外電消息報導：倫敦「金融時報」今日載稱：香港令人矚目的經濟繁榮正不斷的產生很多本地性的問題，而此等問題可能會成爲在七十年代香港所面臨的最大挑戰。

該份具有相當影響性的經濟報章又稱：在香港迅速發展成爲一個强大的經濟力量當中，它亦已開始考慮到其本身的繁榮會如何發展下去。

上述的評論係出自「金融時報」，今日以「未有前載的未來成長」爲題，而出版一份十二頁的香港特輯中所發表的。該特輯的內容，包括有關本港的貿易、旅遊業、勞資關係問題、工業及本港在世界經濟上所處的地位問題。

該報又指出：從多種角度來觀察，香港經濟發展的衝動是繼續維持着，而無可懷疑的，香港的工商界將仍會在業務上擊敗其他的競爭性亞洲國家。

「金融時報」的評論又說：香港社會無疑是需要在若干公共服務方面作廣泛性增加，包括交通、食水供應及房屋問題。

該報並强調稱：經濟發展可產生要求，而香港人不斷的增加要求的情況，正是可能會成爲香港在一九七〇年代所面臨的最大挑戰。

四賊在電梯行劫 三笞藤一守行爲

【本報訊】四名青年男子昨在南九龍法庭被控三項行劫罪，法官加西隱判第一被告守行爲兩年外，第二被告笞十二藤，第三及第四被告各被笞八藤。四被告：（一）鄭亦南，十八歲，泥水匠，住沙田；（二）范中立，十八歲，無職業，住北河街；（三）張寶庭，廿歲，裁縫匠，住福榮街；（四）謝國，十八歲，無職業，住福榮街。

各被告於一月十五日在油麻地統一大廈的電梯內行劫男子古國安港幣卅五元，美金五元及銀包一個，內有港幣五十元，得手後分路而逃，但事主窮追不捨，後得警員協助捕獲第一被告，各被告承認分別於一月七日搶劫彭耀新港幣一千九百二十元，手錶一隻，及於一月十三日行劫鄧桂港幣一百一十五元及手錶一隻。

戶口統計將開始 港督巡統計處

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日巡視統計處，參觀本月二十七日開始的陸上戶口統計準備工作。港督抵步時，先由統計處處長陶建出迎，並由其引見兩位助理處長史卓庭及穆勤與該處其他職員。

圖爲統計處高級統計主任莫乃鑑向港督解釋一幅放大統計表格上的記號，背後係統計處處長陶建。

陶氏並向港督報告有關一九七一年的戶口統計工作，此項工作相當龐大，除動用一萬七千多名戶口統計員之外，還僱用各種人員四千餘人。

戶口統計員將由本月二十七日至三月九日期內，分別訪問全港每一個家庭，以便獲得各項問題的答案。此等答案將有助於政府擬訂未來的教育、屋宇、交通及社會經濟計劃。

戶口統計員大部份係由高年級的男女學生擔任，經過有關特別訓練之後，以正直及隱秘而被錄用。每一戶口統計員均經過審慎不得將所收集的資料洩漏，並且每人皆備有特別身份證，在入屋之前，將向居民出示該件，以表明身份。

收集所得的資料將不會向任何其他政府部門或任何人透露。同時所有統計表格經過一個指定期間後將加以焚化。

港督在國際大廈巡視統計處所佔的三層樓宇之後，隨即乘坐直升機前往九龍威菲路兵房審址，觀察統計處之倉庫。該倉庫有九百三十個文具架，貯存七百多萬份統計表格。

此等表格將分發予戶口統計員填寫所收集的資料。經過初步編製後，此等表格將由政府電腦處理，然後再送回倉庫等候焚化。

保良局獎券 增兩處發售

【本報訊】保良局經理聯誼會爲籌募保良第一中學建校費，趕速完成，準備於今年九月開課，特於本月廿四晚在大會堂舉辦游藝大會及發行一元慈善獎券籌款。自上月廿六日起一連八天在天星碼頭發售獎券以來，深得各界熱心人士之同情贊助，踴躍捐購，成績極佳。現由今日起，改在中環萬宜大廈及銅鑼灣紅寶石酒家門前發售，俾便各界人士就近捐購，相信定有熱烈的支持。

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇七零八接洽

專藥能補人生缺憾！ 係京都太極堂最新出品，獨有秘方，漢藥製劑，一服見效。

太極牌 聽耳靈 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」

本品專醫 耳聾、重聽、蟬鳴、嘈雜、鐘鼓、水激、風吹、奇癢等一切耳病，老少咸宜合用。

購買注意 市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕歹徒騙財害人，特將每盒加入辦偽劵，劵上號碼與盒外之號碼相符，並加封口證，購買者請將辦偽劵寄回順寧藥行批發部核對，詳細辦法均載該辦偽劵內。（詳細說明書順寧藥行備索）

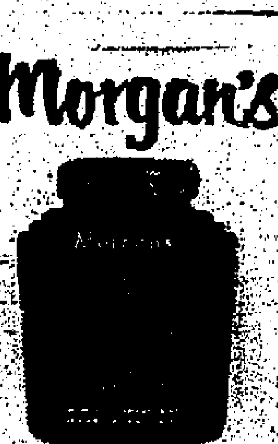
東南亞總代理僑聯貿易公司電話866601總批發順寧藥行電話869927總代售：九龍順寧道306順寧藥行。旺角西洋菜街30中英。官塘輔仁街99永安。紅磡機利士路665永安。佐敦道快樂殿院對面永興。荔枝角道194A李有記。北帝街26廣民興。荃灣眾安街96中山。香港：大道中323……

敬祝新年 好爽快

日日請食好爽快！人人一定好爽快！

田記製麵廠 好爽快湯麵 鞠躬

港九各大公司士多辦館均有代售



Morgan's 英國製造 摩根氏 黑髮乳

見效 即搽 清香 氣味 潔白 簡色

總代理：和記洋行 電話：H441948 H437242

新春收穫 問君有否？

通宵達旦、睡眠不足、虛火上昇！請用 桑棗枇杷蜜 早晚一杯 解臟腑燥結 潤百體諸官

現值新春佳節，常人每每通宵達旦，濫夜狂歡，難免虛火上升，或飲食無度，煙酒過多，引致喉痛舌爛，口臭胃滯及眼熱乾咳諸種疾病，若用桑棗枇杷蜜，即可奏效，如早晚飲用，尤能預防上項病患，增益健康，夜寐不寧，尤著奇效。切勿浪費：若用以調整臟腑，一瓶可開滾水四瓶，愛好冷飲者，可貯雪柜中，早晚或口渴時飲之，美味芬芳，老幼咸宜。

先施公司 各西藥行 中華藥房均有代售

香港科化藥廠出品

敬祝春釐 泉章居

發財春茗 豐儉咸宜 歡迎惠顧 保證滿意

（初七啓市）

北河街一百二十八號 電話：八六八九七六
大埔道一百九十六號 電話：八六四七二一
花園街九十一號 電話：八五九三七〇
太子道三百七十九號 電話：六五五四二六

立案 香港第一商科外文學校

即招：商科、各國語言、英文打字、電腦、廣告畫、早午晚班新生

校址：香港灣仔軒尼詩道二七四—二八八號三樓全座（莊士頓道口夏巴東旁對面）

電話：七四〇六八六・七四〇四七九

不用開刀 太極老牌特效漢藥 腸氣敵 京都太極堂獨有秘方 一服見效

專醫 腸氣脹痛，睪丸腫脹，囊腫偏墜，堅硬如石，女人亦有此病不過無外腎之象徵，只見小腹脹痛與堅硬，一樣可以治癒。

購買注意 市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕歹徒騙財害人，特將每盒加入辦偽劵……

東南亞總代理僑聯貿易公司電話866601總批發順寧藥行電話869927總代售：九龍順寧道306順寧藥行。旺角西洋菜街30中英。官塘輔仁街99永安。紅磡機利士路665永安。佐敦道快樂殿院對面永興。荔枝角道194A李有記。北帝街26廣民興。荃灣眾安街96中山。香港大道中……

美國老牌 愛雪牌 最新型雪柜

特價大傾銷

・搪瓷內壳
・自動溶雪 無聲磁門
・永不生銹 彩色內胆

MODEL 225 每月只付$94.00

MODEL 140 每月只付$54.00

配有自動冷度控制

夠凍・省電・廉價・耐用・保用五年

歡迎分期付款 利息最平

港九各大電器行及雪柜公司均有代售

EMERSON

總代理：和記電業有限公司

世界函授學校

大規模 多優點 好科目

講義 全部經教育司署審定，閱讀容易，印刷精美，免費供應。

商業美術科 內容新，範圍廣，包括美術和最新廣告設計。一年畢業。

無綫電工程 設計、研究和深造的理想學科。一年半畢業。

文憑 本校頒發文憑均經政府簽証，實是最佳學歷証件。

保證畢業 規定期限不能畢業者，將由本校補予教導，不再收取任何費用，直至畢業爲止。

冷氣工程 冷氣、冷藏人員缺乏，專門學校極少。一年半畢業。

汽車工程 適合駕駛員及其他人員加强對汽車方面之修護。一年半畢業。

請依線剪下 貼在信封上 寄上簡章一份

寄由：
姓名：
科目：
地址：

貼郵票處

香港教育司署立案

To: 世界函授學校註冊處

Peninsula Building, 4th Fl., Mody Road.

Kowloon, Hong Kong.

香港・九龍・麼地道・半島大廈五樓

電話：660789, 667321

元朗教育路第43地段大單邊豐寧路

康城大樓 寶城洋樓

市區一流住宅
郊區別墅風光
每伙有三面不同望向
風景優美

每尺僅售六十餘元，祇售港九樓宇之半價

● 每伙售價由二萬至四萬元大小任選
● 收租將達二分利息兼無差餉物業稅負担
● 有物業送給買家收租以抵銷電梯費用

按建築程序付款新辦法

不計利息仍照八五折優待先到先得

訂購時付二成・建至五樓付二成・建至十樓付二成
建至十五樓付二成・有入伙紙時付二成

地盤設有示範模型歡迎參觀選購，詳章電索即寄

新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行10樓 電話：H228205 H249182

或地盤辦事處：元朗教育路第43地段・電話：0-764555（23及26號巴士總站對面）

機場檢獲大量大麻 價值廿萬

【本報訊】緝私處人員昨日下午在啓德機場內搜獲重逾五磅的大麻，其市價約值港幣二十萬元，此係本港緝私處歷來所檢獲大麻最大批的一次。兩名外籍男女涉嫌與此有關，被扣留查訊。

據悉：該批大麻係在一項例行檢查旅客行李的時候所發現的。在昨日下午四時，一班來自中東及遠東的航機抵港，當該機的乘客接受例行性檢查行李時，緝私人員發現其中有三個衣箱的物體頗可疑，查看之下，發覺衣箱內藏有一批大麻，該三個衣箱爲兩名歐籍男女所有，目前該兩人仍被扣留查詢中。緝私處一位發言人稱：在目前的階段，是不能透露該兩名被扣留者的姓名和國籍的。

寒流繼續南下 天氣暫難回暖

【本報訊】由於強烈大陸性反旋風籠罩中國大陸及鄰近海域，致影響本港天氣持續寒冷。

據天文台預測：今日吹和緩北風，稍雲，寒冷，晨早時有零散微雨，午後最高氣溫約攝氏十一度。

本港昨日氣溫仍低，雖然比前晚高約二度至三度多，但天色欲晴還陰，寒冷依舊有雨，仍甚寒冷，且今日及明日大陸仍有寒流繼續南下，數日內仍難望回暖。

新界山區昨晨氣溫亦略告回升，天文台消息：黎明左右，大帽山的最低氣溫，爲攝氏一度，飛鵝嶺則爲二點八度。

又據澳門消息：澳門天氣繼續寒冷，氣溫滯留於攝氏四、五度之間，冷死人數有所聞，一名乞丐凍斃於街頭，港澳客輪搭客亦有稀少者，到澳返港施救，凍死雞鴨數，菜農亦有遭殃，凍死菜苗。

又有一名男嬰焗死 西環海傍冷斃一人

繼前日發生三宗嬰兒被焗死的慘劇後，昨晨警方又有一名出世十五日的男嬰被焗斃。

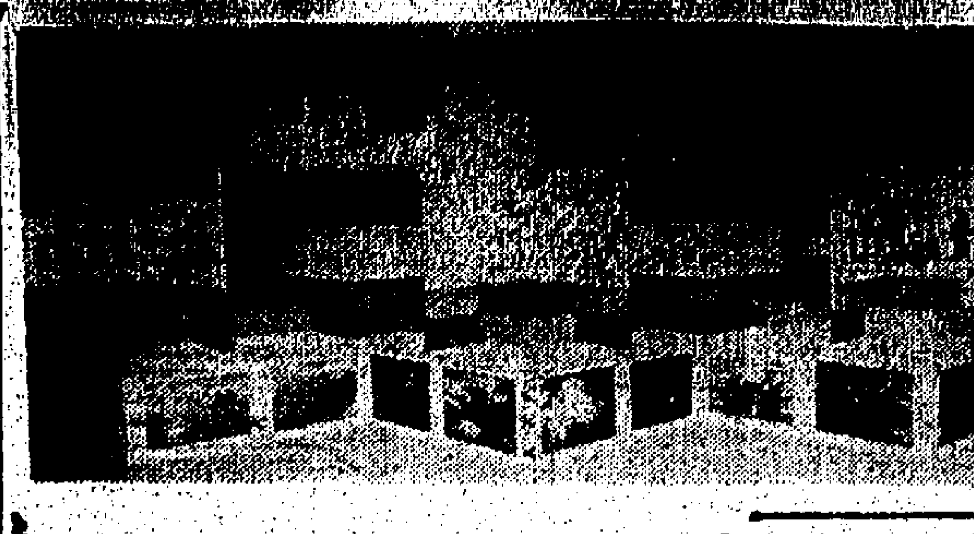
死者住荃灣咸田街九十三號，昨晨七時半左右，其父母起床後往照顧死者時，發現他已昏迷，立即將他送往戴麟趾夫人診療所救治，但於抵達後被證實已死去。

據悉：死嬰係於前晚睡覺時因被一張棉被焗斃的。

警方證實近日來已先後有四名嬰兒遭棉被焗死，身爲家長者應加緊注意，除使嬰兒能有適當溫暖外，更要切記小心使蓋密嬰兒的衣被，不會令嬰兒窒息。

一名年約五十八歲，身份不明的男子，昨晚七時許被發現倒臥在干諾道西七十三號對開碼頭附近的路旁，全身僵硬。當時昏迷，爲人發覺報警，送入瑪麗醫院時被證實死亡。

警方調查後，相信死者死因是由於天氣寒冷遭凍斃。



在匯佐治行舉行的展覽會上展出的「好景」支票及攝影作品。

以公共衞生爲題材 市局教署合辦校際設計比賽

【本報訊】市政局及教育司署現正聯合舉辦一項校際設計比賽，以鼓勵中學生對公共衞生的注意。

該項比賽計有五組不同的主題，即「如何改善衞生環境」、「如何防止游泳意外」、「如何改善大廈清潔情況」及「預防蟲染疾病」。各學校可選擇其中一組主題參加比賽。

參加者應以有趣及令人矚目的設計表現其主題，作品設計得包括圖畫、照片、圖表、特殊及模型，但其平面積得不小過十呎丁方，亦不得大過十呎乘廿呎。

金獎冠軍獎品爲價值一千五百元的教育器材，其餘四組冠軍各得獎品價值五百元的教育器材。又每組的亞軍及季軍亦將分別獲得價值二百元及一百元的同樣獎品，全部獎品均由市政局捐贈。

得獎作品將於五月十三日至十七日在大會堂公開展出。收件日期定於本月二……

香港地圖測繪展覽 今在大會堂揭幕

【本報訊】地政測量處城市設計部，將由今日起至二月八日止，在大會堂舉辦一項香港地圖測繪展覽會，展出本港歷年來的地理發展情況。此次展覽在香港係屬創舉。立法局首席非官守議員簡悅強，將於今日下午四時主持展覽會開幕儀式。

展覽會的目的，在於向市民介紹大批由政府編印的各種現有香港地圖及圖則，展出一部份有關本港地圖的有趣歷史地圖，以及向市民介紹測繪製地圖的過程。展出的項目，將包括有舊地圖及圖則，爲旅遊人士而繪製的特用圖，用以啟發若干地區發展的土地利用圖，用作出售及擬給官地之地籍（土地註冊）圖，以及其他有趣的地圖等。

此項展覽對於學校教育學院，尤其係地理教師及學生，將有特別的意義。各界人士均可免費入場參觀，屆時並有一份關於地圖測繪展覽詳細報導的小冊派發。

支票印上香港景色 美國銀行首創使用

【本報訊】五款以本港風景爲題材的支票，將由美國銀行首次在本港使用。

這種稱爲「好景」支票簿，共有五款，每款皆以香港美麗的景色作爲襯托，顏色鮮艷奪目，比現時一般的支票，生色得多。

美國銀行經理何瑋，昨日在雪佐治行舉行的「美國銀行好景支票及攝影展覽會」上透露上述消息，並以該行第一本「好景」支票簿，交予香港攝影學會會長梁藏章。

據說：「好景」支票在美國已流行甚久，爲美國各銀行普遍採用，但在香港出現尚屬首次。

美國銀行爲展出各款好景支票，特由昨日至本月十五日，在雪佐治大廈該行大堂舉行攝影展覽，展出香港攝影學會會員名作多幀，全部曾獲國際優異獎狀。展出作品全以香港景色爲主題，會場佈置由室內裝設名家趙嶸策劃。

桌球場血案 四人被斬傷

【本報訊】九龍彌敦道一間桌球室，昨日清晨發生一宗飛仔尋仇鬥毆事件，結果有四名青年受傷，被送院醫治，其中一人傷勢嚴重，現仍留醫。

據悉：昨晨二時許，有十名飛型青年在彌敦道七××號的一間桌球會遊樂場內打桌球，正在玩得高興之際，突然有十多名持利器的飛仔衝入該會所內，不由分說，舉刀向該十名青年狂斬，該十名青年因毫無準備，一面抵拒，一面奔逃，致會所內秩序大亂。

會內的負責人見狀，慌忙撥電報警求救，而兩批在混戰中的飛仔亦甚恐「醒目」，紛紛逃去，遺下四名受傷的青年。未幾，警方大批人員趕到現場，見有四名傷者，即召救傷車將他們送往醫院急救。

警方對此宗打鬥事件非常重視，現已展開調查。該四名傷者：㊀莊錫堅，廿二歲，住荃灣鐵士古道，留院醫治；㊁陳榮，廿二歲，住觀塘；㊂鄧用良，廿八歲，住長沙灣道；㊃陳茂，十八歲，住平安大廈。

週年檢閱中奪標 港警及女輔警獲頒銀盃銀盾

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日下午五時，在金鐘道皇家香港輔助警察隊總部頒發獎杯予去年輔警週年檢閱大會中最能服從及容儀整齊的港島警區代表隊及女警（輔警）代表隊。

港督在頒發銀盃與銀盾時，發表演詞中指出：本人於數星期前在政府大球場檢閱皇家香港輔助警察隊，我覺得各隊的表現，水準極高。優勝隊由所樂勤警司領導的港島警察代表隊及由女警督梁致蘭率領的女警（輔警）代表隊，在各隊激烈競爭之下，奪得此獎品，可見他們的紀律和訓練都非常優異。這是本人主持這種頒獎禮的最後一次，但謹祝兩隊前程似錦。

天氣預測

吹微至和緩北風，密雲，晨早時間中有微陣微雨，天氣寒冷，最高氣溫約爲攝氏十一度。

昨晚十一時，本港室外氣溫爲攝氏十度，濕度爲百分之六十五。

美加機票延期加價 預定機票辦退款手續

【本報訊】本港前往美國及加拿大之泛太平洋航綫客機機票，原定昨日起加價，但已決定延至三月十五日。

國際航空協會將於本月間在夏威夷開會，屆時將再度考慮加價問題。

此間各航空公司業已正式接到延期加價之通知，致若干公司及旅行社須匆忙辦理定票之退款手續。

國際航空協會最後決定延期加價之原因未詳。美國海外航空公司公共關係經理表示，此舉可能是因若干政府反對，因實行之前，必須各國政府一致同意。

此次加價，甚至英航亦不甚高興，但對於新樂趣票價之規定則感滿意。

新樂趣（最少十五人）票價，由本港至英國每年十四日至三十日內，使用者爲六百四十九美元，減四十一美元。新個人遊覽則爲七百七十三美元，增加三十三美元。

香港至紐約新經濟級單程票價爲五百九十六美元（加十二元），香港至夏威夷爲三百九十七美元（加二美元），香港至溫高華爲五百六十九美元。

前日啟德機場首次有兩架珍寶型巨機同時降落。此是泛美之七四七機，與西北公司之七四七機。兩機原擬停於機場大廈之前，但海關與移民局仍應付裕餘，未見擠迫。

兩局議員辦事處 發表工作概況 延長辦公時間

【本報訊】行政立法兩局非官守議員，不屬政府公務人員，非官守議員乃公民領袖而對公共事務負有責任者。由於被聘擔任此任務及具其所具之專門智識及經驗，故能對政府各部門及其附屬機構之工作內容，有明確之了解。

行政立法兩局非官守議員辦事處之設立，乃應各議員本人之願望，俾得在本港有一適中地點會見市民，故有對政府決定感覺不滿而欲申訴者，或有關之任何事件而欲與議員商談者，雙方均感便利。

據稱：迄今爲止，非官守議員已做到不少工作，曾處理多宗申訴及陳述案件，負責將有關資料送交政府各部門之首長，因而致令其原初決定，予以復審者。

該辦事處通常有兩位非官守議員輪值會見市民，其中一位爲行政局議員，另一位爲立法局議員。各位非官守議員，對於市民之個人不平事件，或對政府政策，或對政府及市民有影響之事件，願述其意見，欲與議員約見之市民，可撥電話H二二七二四四、H二四三〇六八、H二四三〇六九、H二四九八二二、H二四八一九，如市民選擇前往該辦事處，亦可以面談。

該辦事處執行秘書卞榮志昨日稱：該處辦公時間由週一至週五，已延長至下午六時，俾市民在放工後亦可往該處。週六則由上午九時起至下午一時止。

爲應付市民對非官守議員與辦事處之服務需要，該處已增加員工，新聘一名助理秘書，他是港府職員，更有另一位助理秘書，具有豐富經驗。此外，卞榮志曾及自去年六月就任執行秘書以來之工作情形，謂各位非官守議員及該辦事處職員，共計處理新案三百五十二宗，舊案三十八宗，其中有二百六十八宗已經處理完竣，內包括六十九宗不屬於該處職權之內，故除實況有關當局外，不需採取進一步行動。

港督戴麟趾爵士頒贈銀盾給女督察（輔警）賀南

麗的張正甫昇任中文節目副總監

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司宣佈：由一九七一年二月一日開始，委任張正甫爲該公司中文節目副總監。

張氏年少有爲，在麗的呼聲服務多年，去年已晉升爲中文節目助理總監，建樹良多。麗的呼聲中文節目副總監之職，除負責日常中文節目之行政事務外，在必要時可代行節目總監之職。

新任麗的呼聲中文節目副總監張正甫

深水埗坊會義演粵劇 鳳求凰今最後演出 家寶劇團明晚接續

【本報訊】深水埗街坊會籌募福利經費，在長沙灣道球場新春元旦日公演鳳求凰劇團，一連上演七天，昨晚該坊會理事長黃偉爲嘉獎雅芳合桂，分別由該會首長頒贈錦旗留念。今晚爲最後一晚演出，明晚爲家寶劇團上演，由林家聲、李寶瑩、任冰兒、靚次伯、新海泉、文千歲擔綱演出，首晚先演六國大封相，續演「春風遇宋江山」，初九日演「漢武帝夢會衛夫人」，一晚上仍演「寒風吹戰鼓」，初十日演「我家江山」，十一日演「雷鳴金鼓戰笳聲」，夜演「戎馬金戈萬里情」，十一日演「花落江南廿四橋」，夜演「碧血寫春秋」，十二日演「花染狀元紅」（合柱主演），夜演「搶錯新娘換錯郎」，十三日演「錦繡前程」，夜演「梁祝恨史」，十四日演「洛神」，夜演「龍鳳爭掛帥」。

邵氏「新獨臂刀」招待新聞文化界

【本報訊】於春節假期間映午夜場，邵氏特別安排於今日下午二時，招待新聞界朋友進影城參觀。

「新獨臂刀」乃張徹繼早期之「獨臂刀」後新作，打鬥招式新奇，而且佈景浩大，此片是融以中國武俠小說傳統拍成的武俠片，演員卡士強大，有影后李菁、狄龍、谷峯等及一班拍武俠片有經驗的大將。「獨臂刀」片中連環三刀之刀法，儘大家大開眼界，由於此片成就卓絕，上映午夜場及早場以來，得到各方好評，此片明日在邵氏院線公映。

中煤氣毒 少女慘死

【本報訊】一名十四歲少女，昨日傍晚在九龍洗衣街一三七號其住宅內洗澡時，疑中煤氣毒，昏迷在浴室內，後爲家人發現，急電召救護車將她送往廣華醫院，抵院後被證實斃命。死者名劉×娟，十四歲，昨日下午約六時……

上官靈鳳參觀瑞興

【本報訊】台灣武俠女星上官靈鳳，昨日下午三時許赴尖沙咀瑞興公司參觀及訪問，由該公司總經理古勝祥親自接待及帶引參觀各部門。瑞興公司總經理古勝祥以紅封包贈與上官靈鳳。

陶雅禮將退休 勞義德接任防衞司

【本報訊】英外及聯邦事務大臣，已批准任命最近曾爲斐濟首席部長勞義德（譯音）爲甲級參事政務官。勞氏將於本月二十七日由倫敦偕同家眷抵港。據現時計劃，彼將接任本港防衞司之職。現任防衞司陶雅禮，將於三月中離港退休。

勞氏曾在劍橋大學受教育，及在斐濟、梁吉耳羣島與斐濟服務。

港府發言人謂：政府認爲在本港政務級人員因工作需求過鉅而大感吃力之際，現得經驗豐富如勞氏者來港任職，實在深慶得人。近年因有不少最高級與最有經驗之政務級人員退休，現得公務員叙用委員會之意見而委任勞氏，對於上層工作人員的實力，當可加強不少。

湯臣廣告公司 獲民航署授權 承辦機場廣告

【本報訊】據本港湯臣廣告有限公司宣稱：該公司已獲民航署當局授權承辦啓德機場大廈內之全部廣告位。

鑒於空中旅行之日益普遍及各線航機每日進入啓德機場之頻繁，機場廣告之在香港，亦一如世界其他各大國際機場之爲廠商所重視，並不斷需求作爲宣傳其商品之有效媒介。

湯臣廣告有限公司在本港創業已逾四十餘年，爲本港廣告業之先進，今次獲得當局授權承辦啓德機場全部廣告位，當能本其豐富之經驗及熟練之工作人員，爲各界服務。

擅拆郵件取去美鈔 郵局職員判簽保

【本報訊】一名郵局職員擅自拆開他人郵件，盜取美金五元，昨被控於北九龍裁判署。法官高躬判其簽保一百五十元，及守行爲十二個月。

被告鄭國泉，二十六歲，住南昌街。於一月二十六日，在長沙灣郵局內擅自拆開一封郵件，並取去信封內的五元美金。當時爲郵局一名姓林的高級職員發覺，之後報警拘捕。

市政議員今天將提詢車場劫案有效對策 建議今年利用工展會場作年宵市場

【本報訊】市政局今日下午會議議程中，將有多位議員提出詢問多項，其中包括：

馬廸賓議員問：中華廠商會舉辦工展會，往往係在農曆新年之前，而申請農曆新年年宵攤位者，亦往往多於攤位數目。把這兩件事，同時加以研究，我以爲可以「一石二鳥」的。請問市政局可否考慮在工展會會場舉辦下屆農曆新年年宵市場？本港人已習慣在工展會展覽期內到過該處，而那處的交通情況亦曾經過嚴密的謀劃，地方既很有吸引力，既方便，又適中，同時地方廣濶，可容全部小販，且極少發生交通擠迫及混亂情況。本局可否考慮這些問題，及時於一九七二年實行呢？九龍共有年宵市場三處，港島則祇有一處。本人以爲在工展會場及維多利亞公園設置的年宵市場，將使居民分散前往兩個市場，交通情況將因而得以緩和。港島可以在一九七二年舉辦兩個年宵市場嗎？

簡悅強議員詢問：鑒於停車場內的搶劫案多宗，市政事務處將採取有效措施，以防止此等事件再度發生？同時，市政事務處是否考慮裝置室內閉路電視系統，以便觀察停車場內的情形，及制止劫匪在濟向停車場的顧客下手？

簡日途議員問：曾接獲市民對上環某士街停車場售票處所在地點的投訴。他們說爲領取泊車證時，幾乎要在同一時間內轉一個九十度彎角，上斜路及停車，這種安排並不妥當，且會發生意外，請問能否加以改善？

張有興議員問：旺角澳區上月發生一宗慘劇，兩名男童在沙灘上玩耍時不幸喪生，這項事件足以顯示當地遊樂設施極度缺乏之遊樂場地。張氏要求政府透露現正進行何種計劃，爲旺角區的兒童青年人，在今年內提供更多康樂場地及設施？

桑達思議員表示：鑒於以情況可慮的理由而准許進入新區居住的案件，經社會福利署擬定之後，似乎最近已被擱置多月。

黃夢花議員詢問：如何加以及安置當事人？

李耀波議員：鑒於九龍灣的居民，在近期內似乎不可能遷得徙置，因此，徙置事務處可否對居民所提出的下述要求，發表聲明？（甲）准許彼等加高木屋，以改善其居環境？（乙）准許彼等在屋宇之間鋪設行人道，以改善衞生？（丙）在各小街裝設水龍頭，以免排隊取水？

乾杯

日航優秀服務堪浮一白

就算閣下言語隔閡亦不難体會日航空中小姐之服務精神她們對禮儀細節自小即深有認識舉止風度嫻雅優美款待乘客無微不至因此閣下踏進機艙後即會對融洽之氣氛留下不可磨滅之印象機上佳餚美酒享用不盡錦墊座位豪華舒適閣下旅途不論遠近亦必全程輕鬆愉快怡然自得日航之能以優良傳統服務獨貢令譽殊非倖致在日航機上閣下非僅是搭客身份而是貴客嘉賓

日本航空公司
航線遍佈全球

香港鐵行大廈 電話：二三〇〇八一

鞋廠刼殺案 勒死看更人
四被告在高院受審

【本報訊】紅磡貴州街金城鞋廠，於去年農曆中秋節夜遭匪徒潛入爆竊，盜匪將看更人謝鏡綑綁，其中兩具夾萬曾被移動，但未能開啓。事後警方跟踪拘獲男子四名，被控以謀殺及意圖爆竊罪。此案昨在高院刑庭開審，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告四人：㈠李錦明，廿五歲，住深水埗元洲街政府廉租屋第六座。㈡邱森，卅九歲，居無定所。㈢陳興，四十歲。㈣劉偉成，卅歲。上述兩人俱住在觀塘康寧道第四段一四二號木屋。四人均無職業。四被控於去年九月十七日，在九龍地區：㈠謀殺男子（看更人）謝鏡；㈡潛入紅磡貴州街四號金城鞋廠，意圖爆竊。第一及第三被告由羅森美大律師，第二被告由胡禮林大律師，第四被告由唐保地大律師代辯。檢察官雅士田主控，案由高院胡撲森司鞠克氏提訊。陪審員團由六男一女組成。

主控檢察官申述案情稱：位於紅磡貴州街四號的金城鞋廠，共僱有看更人三名，本來由一名當值日班，夜班當值則有兩名。案發之日，適值農曆中秋節，廠方作特別安排，日班當值看更兩名，夜班死者一人，其當值時間是由下午八時至翌晨八時止。

但當晚八時另一廷供的日班看更人返廠準備接班時，叩門不見有人應，唯有爬牆而入，就在廠內寫字樓赫然發現死者側臥地上，頸及手足均被綑綁，據之則已氣絕多時，乃急忙報警。

警探偕同法醫馳至，見寫字樓內各物非常凌亂，兩具夾萬亦曾被移動，幸未能開啓，於是將死者屍首舁入公眾殮房，由法醫剖驗死者遺體，驗出死因是由於被勒窒息致斃，同時身上多處有彪傷痕。

兩天後，警探跟踪先後拘獲四名被告，並在各被告處搜出收音機、衫褲及拖鞋等，由死者之女兒辨認出屬死者之物。

次被告邱森，以前原受僱於該鞋廠爲工人，已有一載，曾數度向廠方借貸，貸款時在廠內寫字樓目睹出納員在夾萬內取款，故諳熟情形。案發前一個月突然離職。

護衛隊目被謀殺案初級偵訊

去年十二月一日，銅鑼灣東與樓附近護衛隊目被害案，昨在西區裁判署開始初級偵訊。被告男子：湛成，二十二歲，潮州人，無職業，住東頭新區二十三座。被控於上述日期在新化街近怡和街處謀殺男子林阿九。

反對搬遷
觀塘新區廠商 向港督府請願

【本報訊】觀塘新區工廠大廈內五十九戶共三百四十七個單位，被徙置事務處通知遷出的廠商，昨晨派出百餘名男女代表，手持「反對迫遷」等標語，在督憲府向港督請願，要求合理解決。請願隊伍井井有條，他們遞交了一份請願書與一位督憲府的辦理後離去。未有不愉快事件發生。

昨晨九時五十五分，該批百餘名的請願代表，每個代表當胸佩帶「廠商」字樣的圓章一枚，在政府合署東翼集合，然後至督憲府大門進發，到達督憲府大門時，即將請願的標語張開，

四個自有放聯盟會「反對徙置當局無理迫遷」具呈港督請願「籲請社會各界人士正義支持」等。隨即由聯合廠商代表團說明將請願書一份呈交督憲府辦理，並表示將轉呈港督。該批請願團隨即在十時廿分離開督憲府。

其請願書列出九點理由，叙述有關當局處理收回廠房之舉不當，將引致小廠商損失嚴重。在請願書之末並提出請求解決之辦法：㈠如當局能正視現實，體恤民困，准予在原租地繼續經營，固所願也。㈡在無法可施下，得拆所當，但今後如遇拆遷事情，事前應由當局自行安置，不能再作迫遷措施。

觀塘徙置工廠大廈反對徙置事務處令他們限期搬遷，百餘名小型工廠請願代表，昨晨在港督府前列隊請願。圖爲廠商代表昨晨在港督府請願的情形。

社團新春團拜

古井同鄉會

新會古井同鄉會有限公司，定本月八日（正月十三日）下午五時，在九龍彌敦道二四二號立信大廈十樓B座該會所舉行辛亥年新春團拜。已函請該會永遠名譽會長、會務顧問暨理監事同人蒞會共慶新禧。

陽江同鄉會

旅港陽江同鄉會全體理監事同人昨在九龍會所舉行新春團拜禮，到會參加者有該會理事長關森、監事長陳百吉暨全體理監事，由理事長關森、監事長陳百吉主禮，並向各位理監事恭祝。禮成即在該會所聚餐聯歡。

香港教師會

香港教師會昨日上午十時至十二時，在該會會所（九龍彌敦道二四二號立信大廈八樓）禮堂舉行慶祝新年團拜，該會名譽顧問、新舊任理事、委員、各學校會員代表、各會員均參加賀歲。同時舉行春季徵求會員運動座談會，並授旗出發儀式，由各理事、委員，分任徵求會員隊長，各學校代表爲當然徵求委員，積極展開徵求會員工作。

李氏宗親會

香港李氏宗親會前日下午二時半於該會會所舉行春節團拜，茶會歡敍，互祝新春快樂。參加者有會長李東海、副會長李文祺、茂林、永生暨各董事同人等數十人。會長李東海致詞，祝賀同人豬年多吉祥，事業興隆。

米業總商會

香港九龍米業總商會，昨在會所團拜，到理事長吳鴻茂、鄭錫林、陳炎周、監事長黃鼎、林瀚、莊祺綸、郭肇潮、郭生、理事林庭輝等會員百餘人，主席吳鴻茂致詞，請各會員以團結一致，發展會務相勗勉，演講者有鄭錦木等人，旋舉行茶敘。

蘇浙同鄉會

蘇浙旅港同鄉會，定本月四日下午六時，在大道中五十八號該會所舉行辛亥年新春團拜，並召開第十六屆第二十三次理事會議，會後聚餐。

呂氏宗親會

香港呂氏宗親會，昨日下午二時，在會所舉行辛亥年新年團拜。到有首長顧問理監事：君博、呂六、偉棚、作卿、酒香、一龍、呂榮、呂佳、安邦、游康、漢農、呂景、呂坤、呂財、浩棟、兆亮、偉林、榮礎、源、少海、金銓、呂市、錦華、呂信、少雄、國琪、呂盈、少文、育才、自治、東海、強快、能卿、呂昌、文和等百餘人。儀式簡單隆重，一齊拜祭祖先，然後相向拱手爲禮，互賀新年。由理事長呂榮致新年詞，略稱：「今年歲次辛亥，生肖屬豬，故爲豬年。豬原爲心廣體胖，一團福相，安隱與食，不與世爭，今年實預兆

發財春讌欣現佳景 國際餐廳尤見盛況

恭喜發財聲中，「發財春讌」已處處盛開，以正宗潮菜享盛譽之國際酒店潮菜餐廳，連日來笳賀聲象，一片祥瑞中，信是新春歡樂，亦顯見本港商場又將步入欣欣向榮景象。該餐廳爲商界人士樂於擺設喜讌的理想場所之一，主要是出自名廚的正宗潮菜，深合各籍人士口味，老廚師又特爲發財春讌設計好意頭佳餚多款，獨擅勝味，加以氣派豪華，故深受各界人士歡迎。

德航國際班機 不受罷工影響

【本報訊】運輸人員雖在工會號召下繼續罷工，但德航國際航線班機照常開航，德航遠東線班機更通行無阻。德航法蘭克福至東京線班機昨日照常開出，東京至法蘭克福班機今日亦將照常開出。法蘭克福至雪梨線班機，亦不受罷工影響。德航當局請各搭客提早預定機票。

深水埗的今昔

【本報訊】深水埗是九龍半島西北角一個早期發展的區域，區內除住宅，徙置區外，還有很多工廠，構成本港工商業繁榮的一大支柱。

在一九〇〇年初期，深水埗是農民聚居的地方，當時區內有三個村落：深水埔村、蘇屋村及石硤尾村。村民的過着自耕自食的生活，而在該區西面沿岸，則有一個市集中心，即現在之大角咀。據一九三一人口統計，區內人口已達十二萬人，但與目前近五十萬的人口比較，則大爲遜色。

深水埗的工廠共有二千七百餘間，在工廠工作人口佔全區總人口的四份一，但很多工人均不在工廠區內居住。

深水埗可以稱得上是年青人的區域，該區五十五歲以上的人口佔不及十分一之數。區內共有學校逾一百七十間，包括有中學、小學、幼稚園及職業訓練學校，使區內青少年能就近入學。該區學生人數現有九萬餘人。

雖然深水埗區仍未有城市設計藍圖，但是在工務局工作計劃中，深水埗亦有分區發展草圖，包括長沙灣填海發展工程，荔枝角及九華徑的休憩區發展及石硤尾與九龍塘的住宅區發展計劃等。

泰國小姐 花蘭妮訪港

【本報訊】芳齡十八，三圍卅五、廿三、卅六，身高五呎四吋的泰國小姐花蘭妮，在農曆新年中，首次來港觀光，此次是代表曼谷即將開幕的一家酒店作親善訪問。「泰姐」在抵港後，爲國賓酒店貴賓，並曾在國賓酒店頂樓招待記者，及應電視之邀，出現螢光幕上，接受訪問。

圖右至左：國賓酒店董事陳澤富，泰國小姐，曼谷酒店代表戴錐。

浸會學院學生會 遊藝會籌福利費

【本報訊】香港浸會學院學生會爲籌募福利經費，定於明日下午七時三十分，在大會堂音樂廳舉行週年遊藝綜合晚會。該學院校長林子豐博士爲該晚會之榮譽贊助人，並由瑞士柏力士表贊助，及送出名貴男女庄柏力士表六隻作爲幸運抽獎。是次晚會，所籌得之欵項，將悉數用於增進同學福利之活動。據稱：該晚會內容異常豐富精彩，計有流行音樂、民歌演唱、國樂演奏、大合唱、話劇、民間舞蹈、芭蕾舞、現代舞等，並有幸運抽獎。晚會之門券可向浸會學生會、港九通利琴行洽購，今明在大會堂亦有發售，票價分三元、五元、十元、伍十元四種。

翠谷夜總會捐獻 公益金二萬餘元

【本報訊】翠谷夜總會總經理梁德恭，昨攜同面額二萬零六百四十五元九角支票乙紙到公益金辦公室捐獻，由李比爵士夫人接受。該項善款係翠谷夜總會于一月廿四日晚上舉行「公益金之夜」，聘請名歌星多人義唱及將全夜收入捐出所得。

圖爲李比爵士夫人（中）接受翠谷夜總會總經理梁德恭（右）翠谷夜總會董事長裘玉峯（左）捐交面額二萬零六百四十五元九角支票時攝。

東亞銀行去年溢利 一千四百六十餘萬
定期三月十二日開股東常會

【本報訊】據東亞銀行董事局昨宣佈：該行一九七〇年溢利，除一切費用外，共得港幣一千四百六十五萬四千九百九十三元，比較一九六九年度溢利增加一百八十一萬九千二百三十七元，是年溢利連同上屆撥存餘利，共實得溢利港幣一千七百零二萬零四百九十六元。該行董事局定三月十二日（星期五）召開股東常會，屆時將提議開派股息，每股二元五角，連同一九七〇年九月七日已分派之中期股息每股一元五角，即全年股息每股共爲四元（全一九六九年每股股息爲三元五角）。該行定於一九七一年二月廿七日起至三月十二日止，在此十四天期內，暫停轉股過戶。

大會堂演出 廣東木偶戲
由五日起一連三天

【本報訊】本港市政局爲使市民得以欣賞廣東傳統木偶劇，現邀得本港著名木偶學者邪安，領導工作人員二十餘人，並從私人收藏的過千個木偶，選出五十餘個，於本月五日（即年初十）起，一連三天在大會堂劇院演出杖頭木偶，每晚兩場，節目不同，門票只售一元。三天演出的戲目如下：

五日（星期五）下午六時：「八仙賀壽」、「加官進爵」、「仙姬送子」及「王允獻貂蟬，鳳儀亭訴苦」。八時：「碧天賀壽」、「六國大封相」及「醉斬鄭恩，陶三春困城」。

六日（星期六）下午六時：「八仙賀壽」、「加官進爵」、「仙姬送子」及「劉皇叔過江招親，甘露寺訴情」。八時：「碧天賀壽」、「六國大封相」、「水淹七軍」及「西廂記長亭餞別」。

七日（星期日）下午六時：「八仙賀壽」、「加官進爵」、「仙姬送子」及「穆桂英下山」。八時：「碧天賀壽」、「六國大封相」及「薛仁貴起兵，楚霸王烏江自刎」。

酒痕、淚痕 文藝小說出版

描述女性心理的女作家梁翠琳小姐的最新文藝創作「酒痕、淚痕」，對女性追求男與愛有大胆的描繪，卻不流於庸俗，揭露了人性的弱點，也表揚了女性的優點，爲時下不可多得之優秀小說。各書店有售。

九龍城民政處及街坊 餐會招待貧苦人士

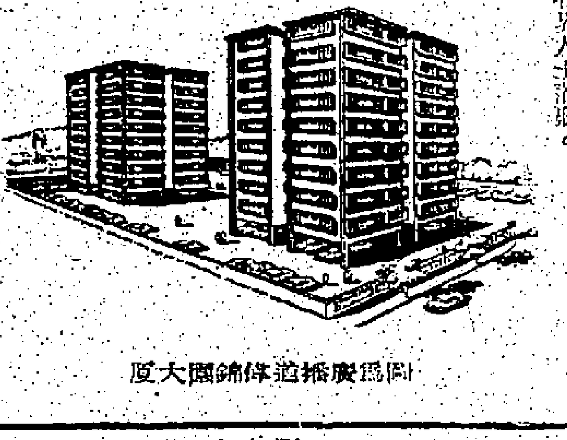
【本報訊】九龍城民政處及區內街坊人士，將於後日（即年初九）下午六時卅分，聯辦一次聚餐招待區內的貧苦露宿人士。聚餐分別於土瓜灣馬頭涌道（女性）露宿者之家，及深水埗元州街（男性）露宿者之家舉行，九龍城民政處現徵得區內多位熱心青年學生，到時義務協助招待，並得一慈善機構捐贈食品，玩具共一百份，派發予各老婦及小孩。

盆景藝術公開講座

【本報訊】大學服務行政長，文康樂會定本月十日（星期三）下午七時至八時半在香港大會堂高座九樓北演講室公開演講盆景藝術（粵語講述），對中國盆景之淵源、盆景佈局之形式、盆景與人生、盆樹之培植、配盆之重要等，將作詳盡之討論，更以幻燈影片說明。不設門券，歡迎各界人士蒞聽。

廣播道偉錦園 地點好訂價廉

由新鴻基，恒隆及合和置業有限公司聯合在九龍廣播道五二九五地段興建之偉錦園，地基經已完工多時，刻已建至二樓，預計本年八月完成。該樓佔地二萬餘尺，以百分之三十面積分兩座獨立建築樓身，餘地闢作四週草坪花園及車場，每幢分四單位，每單位有四面單邊，選擇永無遮隔，柱位特少，廳房有對流窗，空氣清新，光線充足。內部硬房間格，柚木地板，美國名廠有耀顏色浴缸潔具，其他如冷氣機位，晒衣架，煤汽喉，電話及電視路線均安裝齊備，用料上乘，爲該區不易多得之高尚住宅。另有數附作複式設計，擁有私家平台花園，具有別墅風格。今日開始上市預售，訂價廉宜，預售期內并有九折優待，設有多種分期付款方式，有意置業者請到該地盤或該公司洽詢，電話H四五六一七一、H七三二八二〇五、H七三二四五〇均歡迎垂詢。



圖爲廣播道偉錦園大廈

連普英編著
國學精華第三版　應用文全書初版

搜集歷年中英文中學會考與升大資料，前編「國學精華」，至文學常識解答，是從歷屆中學會考之問題分類彙答，條理簡明，蒙數十名校採用，供不應求，趕印第三版，內容增加數十頁，更爲豐富詳盡。總批發：九龍廣東道三三四號二樓A座，電話K六七〇六五四。

佛教書院 獲亞洲協會 贈大批名著

【本報訊】據香港佛教書院教務長自志忠稱：該院自前年開闢圖書室，廣事搜購中西名著，以供教授學生參考閱讀。同時，並分函海外出版社作家學人，徵求圖書贈本，此一徵求圖書運動展開後，各方熱烈響應，大力支持，成績美滿。頃又榮中華民國中央圖書館，台灣銀行經濟研究所，美國新聞處，及亞洲協會等各大機構，源源大量贈送有關文學、藝術、教育學、心理學、社會學、經濟學及工商管理等名著數百種，全院師生視此豐富之精神糧食，莫不興奮異常。據自氏表示：該院極歡迎各大出版社及學者專家惠贈書刊，收到後即分別列冊保管供師生參考閱讀。

又：連普英與鄭榮沅合編之「應用文全書」，內容充實而簡明，適合公務員參考，及大專中學生修讀。出版僅數月，大專、中學紛紛採用，刻正進行再版，學校如入單，設有優待，總批發同上址。

快活週報 三十五期出版

李卓皓博士在本月初研究人造荷爾蒙成功，此項發明成爲轟動全世界的醫學成就，是中國人在科學上的偉大創舉。三十五期「快活週報」有專題報導，其他有特稿多篇，圖文並茂，每本售價五毫，各書報攤均有售。

樂宮　恒星　德付道中197號 H 448007
好日睇好片．新春最佳喜劇
後勁十足今天四場　加映七彩　不加日
MONKEY BUSINESS
順手發財
新蓮利　羅拔夏遜　施娃歌仙娜
八好：好人好景好妙好笑好睇好心好運好彩
五仙 500

邵氏
觀衆認眞議貨　賣座一百卅萬　同期他片遙遙落後
香港 翡翠 娛樂 太平 九龍 李活 敦倫 荷李活 金華 國華 亞洲
正場獻映　每天五場
何夢華 導演
鍾馗娘子
THE LADY HERMIT
鄭佩佩　羅烈　施思
邵仁枚 監製
兒童不宜觀看
主演　王俠　趙雄　川原　房勉　金童　孫嵐
捉鬼．新歲吉祥．掃平子魔．大快人心
SHAW SCOPE
新獨臂刀　李菁　姜大衛　狄龍　張徹 導演
影后　影帝　最佳導演　最佳合作
國片之光
倪匡 編劇
震撼江湖 三把刀
邵仁枚 出品

香港 皇后 皇都 永華 金陵 荃灣 國宮
九龍 文華 國際 明聲 美麗 元朗 光華
陽剛片　都數迎　少壯派　最堅挺　五場　全線續映
沈殿霞 張冲 田寶 唐菁 白鷹 李昆 李英 秦萍 苗可秀
八將會戰．熱鬧緊張
嘉禾 GH
獨臂刀
王羽
正牌來也

國泰 中央 柴灣
今天人日 優先獻映 日夜四場
百北河 鐵定 油麻地 天明 好世界 缺映
龍翔 金國 金陵 廣都 澳門（不日獻映）
新獅子王

麗宮　今五場映
美國五洲西部大公司
李雲奇里夫　大殺三方之作
比占士邦精彩　比獨行俠威風
閃電神鎗　翠中有鈴　暗殺鬼
集鎗戰之大成！
Sabata

啓德遊樂場
恭賀新禧萬事如意
鑽石戲院歌唱團　日場兩場　夜場兩場
粵劇團 鳳凰新劇　雙龍．鳳凰丹皇演　都夜 司馬元帥．蠻將軍
西片四場映 天麗難葉生自由　中片四場映 神風鬼刀俠火頭

灣仔街坊福利會
籌募擴展青年康樂中心暨福利經費公演
欲觀從速　家寶劇團　請購從速
定座電話：七四一〇九六　七四一〇九六
林家聲　李寶瑩　靚次伯　新海泉　陸忠玲　李鳳　李龍　朱少坡　任冰兒　文千歲
初八晚
鳳求凰劇團
麥炳榮　鳳凰女　羅艷卿　譚蘭卿　梁醒波　李香琴　林錦棠
票價：日場由二元至十元　夜場由三元至廿五元

深水埗街坊福利會
籌募興建中學及福利經費
家寶劇團
經理黃榮生　顧問黃炎．徐時劇務易大華
林家聲　李寶瑩　靚次伯　新海泉　陸忠　李龍　朱少坡　任冰兒　文千歲
農曆初八晚起長沙灣道球場公演
即晚先演六國大封相續演：春風還我宋江山
票價　日場由五元至十五元　夜場由六元至二十元
電話：八〇九二三四八．劇場八〇〇八六六

千面人——馬田蘭杜

曾經到處受歡迎的電視片集「職業特工隊」，在本港也非常吃香，可以說是在港放映電視片集中最受電視觀眾叫好的。「職業特工隊」裏面有一位「千面人」，那就是專門扮演某些重要人物，而充當替傳宛成任務的，扮演這「千面人」的，就是馬田蘭杜。

一九二五年生於紐約市的馬田蘭杜，原沒有想到以演戲為職業。他最初是一位漫畫家，常常為一些漫畫找稿到報社雜誌，後來在一次偶然的機會，與一位電影界朋友認識，由於大家常常接近的關係，他的興趣才漸漸轉投到演戲方面去，他終於毅然投考於紐約一間名叫史丹佐的演技學校，苦研一年之後，才轉到百老匯來。

馬田蘭杜拾喜歡扮演各種不同角色的，甚至在一齣劇裏，能有幾個角色擔演則更佳，這與他後來在「職業特工隊」演「千面人」不無關係。他的新作是與積遜羅拔斯，彼得福連奴曼佛迪合演的「戰地福星」，這是一部戰爭諷刺喜劇，馬田扮演一名美國特工人員，在片中有非常出色的表演。

勇面孤兒的奇險電影「小英雄與大刺客」，是由「新苦海孤雛」童星麥李斯特主演，合演者有青春玉女蘇珊佐芝。

二郎神特技達國際水準

特技神怪片在香港，是十分貧乏的，因為取材不易之外，最主要是特技專家甚少，片場特技器材設備也不充足，所以特技片也就更顯得冷落了。不過，觀眾對這類片却有好感的，如早前上映的「蛟婆子下山」與「白蛇救母」，大收旺台反應之佳，出乎一般意料之外。在新春期間另一部特技片「二郎神楊戩」，又將以先聲奪人的氣勢與觀眾見面了。

特技片在日本及外國拍攝水準甚高，如外國的「刱世紀」與「十誡」，日本的「飛斧神童」，特技拍攝相當出色，然而台灣拍攝的「二郎神楊戩」，亦特技變化萬千，足以和國際水準媲美。

也許有人會問「二郎神」蛻變之臉，是何緣故？原來該片是台灣與日本特技專家共治一爐的精心作品，當拍攝時，特別從日本聘來了五位特技專家臨場督師，指導拍攝程序，是故工作時日亦因此拖長達兩年之久，難怪拍攝出來的水準是可與國際媲美了。「二郎神楊戩」已定新春期內推出，將來上映，大家可欣賞到這五位日本特技專家和台灣特技人員的技術，確可與國際水準較量的。

「二郎神楊戩」片中精彩特技鏡頭。

密鑼緊鼓

歡天喜地．人人合味

賀年時裝國語片有三部，一是「金玉滿堂」，一是「五對佳偶」，一是「歡天喜地」。評房紀錄，目前是「歡天喜地」領先。圈中人認為「爆出冷門」。新春講吉祥，「歡天喜地」，正適合人人口味。

在被窩裡打麻雀

在六度天氣下拍戲的何莉莉，一離開鏡頭便抱着熱水袋。她說：「這兩天恨不得躲在被窩裡不敢下床，連麻雀也沒有打。」在被窩裡打麻雀，相信趣味更濃。

戲院奉諭．請勿吸煙

一流影院，貼出：「奉市政衛生署諭：請勿吸煙，以重衛生。」較早時候，一些大度電梯門口，也貼上：「為他人設想，請勿吸煙」字樣。「請勿」而可令癮君子停抽，戒煙就是一件十分容易的事了。

幕前閒話

「五對佳偶」是有水準的喜劇

＊＊＊我喜歡「五對佳偶」，尤其欣賞它懂得抓住這個新春的期間推出，確實是個好主意，它推崇我國固有倫理觀念，也有健康的笑料。

它是一部頗有份量的喜劇。故事不算出色，平凡之至。片中描寫一雙有五個千金的老人家，在六十大壽前，一一探訪分處在各地的女婿，穿插地表現幾雙不同夫婦和家庭的悲喜劇。手法清新，對老人家的心境也有沉實而雋永的刻劃。

演員陣容雖然鼎盛，卻是一雙雙分別登場的，所以演是演一雙老夫妻的戲最多。然後到最後兒婿敘會一堂，爲老丈人外母祝壽，全片在極熱鬧的氣氛中結束。幾個女婿的家境、性格，自然各有不同。片中分別用明快的手法舖敘，還算可取，其中柯俊雄、張美瑤比較富有的一雙，與王戎、湯蘭花比較貧苦的一雙，最為有戲味，也可說刻劃得較爲深入。最後，李麗華的一雙，因丈夫多應酬而大鬧別扭，就顯得平凡了。江彬和林友梅這雙未結婚的，倒不平凡俏，最不見突出的是關山和白蘭那一對，寫他們已有三個兒女，父賢子孝，卻代表不出一個典型來。

除了局部頗有戲味外，導演周旭江倒能表現出一點喜劇的手法，片中有幾個細節，不會令你大笑，卻能叫人莞爾，而且以後還可以回味，例如老丈人不滿意大女婿夜歸，後來親自有過在歉場「鬧鬧」的經歷，立刻改變態度，反而指摘大女兒不該嚕嚕囌囌的。

在大多的武俠片充斥的新春裡，看這一部夠得上水準的喜劇，筆者認為另外有一種樂趣。（風）

不可不知

＊ 不必看
＊＊ 可以看
＊＊＊ 頗好看
＊＊＊＊ 甚好看
＊＊＊＊＊ 極好看

青春玉女蘇珊佐芝有了男友

在「父親大人」中扮演淘氣小姑娘的蘇珊佐芝，是英國影壇最有前途的新秀，她的外型充滿時代感，是一個典型的時代少女。

雖然在銀幕上，她純潔無邪。但在私生活上她早已有男朋友了，而且不止一個。在驚險謀殺片「小英雄與大刺客」中，那個演她的男友的演員，是她的密情人之一。

他的名字叫湯尼殷那，是澳洲人。自從二人在「小英雄與大刺客」中演出後，彼此的密情又很熾，在片場眉來眼去。

不過，蘇珊說：「我今年才十九歲，太年輕結婚是不好的……以前我與湯尼分手，是因他向我提出結婚的要求！」

在「小英雄與大刺客」片中，蘇珊扮演麥李斯特的姐姐，因弟弟目擊一宗謀殺案，而惹來煩惱。

「這是一部非常引人入勝的電影。」蘇珊說：「我以為與『大風暴』有異曲同工之妙，故事奇絕，非看到最後，不知兇手如何下場！」

「小英雄」一角，由麥李斯特主演，他的嫵媚，機智，令人憐愛，他把角色演得入木三分，人們說，他是最佳童星。

茅瑛是個孝順女兒 來港數月連演數片

·星星·

星星小欄

茅瑛是一個很顧家的女星，她在荔禾，每個月的薪酬都是由媽媽在台灣出賬的，她自己在港，祇花一些荔禾特別給她的零用。不過，因為她很少外出，有時，每月的零用錢是很夠用的，有時，還可以省一些下來，購買一些衣物。

今年，茅瑛拍了好幾百元的利是，這是一筆意外的收入，茅瑛想來想去，感到最好還是寄一些返回台灣，給家人用。她自己祇留幾十元零用，茅瑛說：「在香港，除了購買一些日用的東西，根本沒有機會花錢，住的是荼伯伯家，吃飯也在那裡，除了返公司和拍片，我又很少外出，即使搭車，也花不了多少錢，家裡的人多，多寄一些錢回去，家裡的人，便可以生活得很愉快了。」

茅瑛便是這麼的一個人。雖然來了香港好幾個月了，可是，她并沒有被香港繁華生活所同化，依然像在台灣的時候一樣，過着樸實而愉快的生活。

如果說她有甚麼變化的話，那就是茅瑛長得比以前更漂亮，衣服也比較鮮艷，女孩子們，誰不希望將自己打扮得漂漂亮亮呢。

茅瑛主演的「五雷轟頂」，已經殺青，拍攝了過年休息了幾天，現在又開始忙起來了，茅瑛表示：她不喜歡閒着在家休息，最好天天有戲拍，這樣，生活才過得更加有意義。

自從「鬼怒川」開始，茅瑛已經先後主演了三部片了，一部是羅維執導的「天龍八將」，另一部便是現在拍攝中的「五雷轟頂」，在短短幾個月間，便先後主演了這許多部片，可見公司對她是多麼重視了。

孫悟空與豬八戒的扮相

王萊台北拍片 夜遇長刀大盜

【本報訊】正在台北參加拍攝「琴劍」工作的王萊，前日深夜遭一名手持武士刀的大盜威嚇，幸呼救及時，才免損失。

王萊昨晚掛長途電話給本港親友時說，前晚深夜，她因爲白天工作疲倦，晚上回到旅舍，倒頭就睡。但她一向非常細心，在睡前曾用一張椅子頂在門裏，半夜裏有一名手持武士刀大漢撬開門鎖，意圖進入房內有所行動，當啓開房門往裏推時，因碰倒門內的椅子，驚醒了甜睡中的她，而敗露行踪。

她發現有小賊入侵，即按警鈴求救，經值班的服務生趕來支援，「武士刀大盜」即拔腿奔跑。

歹徒情急地逃下樓後，即轉入橫街的黑巷中，尾追的服務生即刻召喚在港口值勤的二名多防義警支援，大批人員跟隨歹徒深入黑巷準備擒盜。但終於給他逃脫了。

今日電影

利舞台	金關龍虎門	（西）	＊＊＊
豪華	江湖龍虎鬥	（西）	＊＊＊＊
京華	勇破軍砲堡	（西）	＊＊
東方	偷襲珍珠港	（西）	＊＊＊
樂聲	五對佳偶	（國）	＊＊＊
紐約	萬衆齊迎春	（西）	（＊＊）
京都	戰地福星	（西）	＊
新都	歡天喜地	（國）	（未評）
總統	大逃獄	（西）	＊＊
皇后	天龍八將	（國）	＊＊＊
麗都	萬里雄風	（國）	（未評）
娛樂	鐵腦娘子	（國）	＊＊—
東城	神鎗手與智多星	（西）	（重映）

羅拉安連妮莉憑她清新的氣質，飾演「金關龍虎門」中深情款款的少女。

三蘭歌舞大場面之一

日本劍道女星松山容子在「俠骨丹心盲女劍」中一個打鬥鏡頭。

新樂聲 新聲 北河 國賓 龍華 連滿七天 歡天喜地 甄珍 柯俊雄 歐威 領銜主演 一僅放映 一週已逾七十萬！ 向百萬大進軍 恬妮 岳陽 林嘉 彩色闊銀幕喜劇片 杜寧 編 威水 傑作

京都 大華 金冠 第二週 五天 天！五場 羅倫蒂斯 大製片家得意傑作 歐洲公司二次大戰特務諧趣巨片 積遜羅柏斯 連奴曼佛迪 馬田蘭杜 史葛希倫 彼得福 老幼咸宜 最佳喜劇 特藝七彩 綜藝體 戰地福星 SITUATION NORMAL A.F.U.

麗聲 國寶 實金 龍鳳 仙實 麗都 華都 實業 石國 華聲 金陵 美麗宮 一連爆三天 熊廷武 彩聲耀絕 不絕於耳 今日仍映五場 上官靈鳳 田鵬 江彬 苗天 萬重山 高漢 薛明 原森 聯邦武俠片王 七彩闊銀幕片 新招 出迭 門龍 爭虎

樂聲 新聲 北河 國賓 龍華 第五院 第二週映 五對佳偶 李麗華 關山 白蘭 湯蘭花 王戎 江彬 林友梅 張美瑤 柯俊雄 歐威 領銜主演 樂聲出品 七倫彩色巨製

國都 今映五場 賀年笑片 孫悟空再鬧香港 國泰機構最新出品 七彩闊銀幕 田青 譚伊 樂蒂 江山 陳非儂 主演 十點九半場 新獨臂刀 姜大衛 李菁 主演

明愛中心 規模冠遠東 盛譽播西中 觀衆睇過後 大讚有人同 連日爆滿 口碑載道 三蘭之花 歌舞劇團 換衣換景 速度驚人

百龍華聯國 樂城樂邦都 好世界 油麻地 今天總映 今天最後 越映越旺 銳不可當 孫悟空頂呱呱 豬八戒冇得彈 好果然片 名不虛傳

京都 大華 金冠 下期獻映 尊尼荷烈 加士東莫仙 主演 神鎗俠又來了！ 大盜魔王冷面虎 神鎗俠威震邊城 回來為弟復仇 人皆畏之如虎！ THE SPECIALIST

尚有戲院刊第六頁

麗斯 今天五場仍映 占士加納 主演 伏霸神鎗

寶石 大戲院 萬里雄風 上官靈鳳 田鵬 江彬 奪魄幽靈

開映以來場場滿座 大逃獄 各報影評一致讚好 卻格拉斯 There was a crooked man

體育

旅美學聯籃球隊 以廿二分勝均安 今晚與港聯較技
八時半仍在伊館場上演

【本報訊】旅美學聯籃球隊昨撻均安，今夕再度開上九龍伊館，由港聯隊應戰，仍於八時半開賽，序幕戰七時十五分，乙組友誼賽，門券三元。

昨晚之戰，旅美學聯控制全場，以一百零六分比八十四分，擊敗均安，上半場以五十四比卅五領先。[illegible]

旅美學聯隊球員身材高大，技術不凡，尤以歐陽南州、李錦明、黃洪普、江衛斌爲佳。早年曾在本港南華隊中鋒的謝錦康，闊別多年，其球技的進度亦已遠勝當年。因客軍的年青球員有良好的表現，因而飛員「國手」亦可輪流上陣。照學聯隊的球技及全隊合作，亦較主隊高出一「皮」，此役仍可再捷已屬意料中事。

港聯隊今次的選派，兩場的人選，略有變動，今夕入選的十二個球員，來自六支球隊，雖則大部份球員，以往曾爲港聯上陣而有過合作的經驗，然預料仍難有整體戰術，加以排陣及調動球員的取捨問題，亦使教練感到傷腦筋，此役港聯求勝不易，但願各將盡力所能，以期比賽較爲開來，今夕之戰，仍堪看好客軍。

（港聯隊）領隊：呂標，教練：馮少文，助手：梁自強，隊員：[illegible]

（旅美學聯隊）[illegible]

然後轉回美國僑居地繼續求學深造。

昨天赴港的留美學聯隊員，除[illegible]不過美國，他們將留在國內工作。

這些球員對這次在祖國之週的[illegible]，留美學聯隊此次返國，共比賽七場，成績五勝二負。

張子岱及劉希被逐 不服判罰上訴 八日開會研訊

【本報訊】繼張子岱及[illegible]之後，被罰停賽八週的消防球員劉希，亦向足球總會提出上訴，上訴委員會於本月八日開會時，將一併加以研訊。研訊此兩宗上訴案件的上訴委員，由主席[illegible]組成。

張子岱，于去年十二月卅日怡和對九巴一場總督杯賽中，互相毆打，雙雙被球證判罰出場，並于去月廿二日被足球總會紀律小組審訊後，認爲罪名成立，兩人分別被罰停賽六個月，即由本年七月廿三日止。兩人均不服判罰，認爲罰得過重，已向足總遞交上訴書，提出上訴，要求減刑。

消防劉希與南華黃志強于去年十一月十八日，南華對消防甲組銀禧盃足球賽中打架，遭球證判罰出場者。足總紀律小組去月廿二日開會研訊，根據各有關人士証供，認定兩人犯規屬實，分別判罰停賽八週，刑期至下月十九日。就中劉希仍嫌判得過重，經提出上訴，要求減刑，至于黃志強，並沒有提出上訴。因爲足總規定，如不服紀律小組判決，應于收到判決書之日起，七天內提出上訴，劉已超過此一期限。

澳洲女子網球賽
阿國古特高拉崗 竟擊敗柯特夫人

【澳洲墨爾砵一日合衆國際社電】在此間舉行的維多利亞公開女子網球決賽中，阿根廷古特高拉崗，竟勝世界冠軍澳洲的柯特夫人，七比六、七比六。

比賽是採用了新制的計分法，來決定一局的勝利。

高拉崗得冠軍的獎金，是一萬二千元澳幣。

●德國女世運嚮導員。（慕尼黑德國新聞社訊）西德慕尼黑的女子訓練學校，今天正加緊訓練成爲多才多藝的女性，以迎接世運會的到來，使她們成爲最有用的世運嚮導員，給外賓以一切的協助。圖示一學訓女子，在受訓時之影。

發財盃保齡 獲得決賽 有大利是

【本報訊】「發財盃」保齡球大賽，將於年初十午夜截止報名，現尚有三天，愛好此道的人士，可在三天之內到九龍、四海保齡球場內報名參加甄別賽（次數不限），報名費係收一元，取錄三局總分數高的前十二名（每組十二人）參加決賽。

決賽日期，定於本星期六下午七時，首先舉行女子公開組決賽，本港中國時間下午七時，是男子組，及男子新秀組決賽。

所有決賽，均打十二局，以總分高低來定冠亞季軍一名，獲勝者各獎「發財盃」一座，大利是一封，與[illegible]一盞。另多設，在選出決賽的球員，均獲送「發財紀念盃」一隻，及大利是一封。

世運會工程忙
工人來自世界廿二國家
每天開工足足廿個鐘頭

西德當局爲了在一九七二年之前，完成所有世運會所需建築物、運動場、選手宿舍等，必須僱用大批勞工，因此不僅西德鄰近的歐洲國家，遠至非洲、亞洲與美洲，也都有人到慕尼黑世運會工地當勞工。

西德當局統計，至去年八月爲止的過去十四個月，有廿二個國家與地區工人受僱，他們來自奧地利、捷克、法國、加納、希臘、印度、義大利、肯雅、摩洛哥、尼日利亞、巴基斯坦、葡萄牙、瑞典、瑞士、西班牙、土耳其、中華民國、突尼西亞、南斯拉夫、美國。

世運會工地上的建築工程非常忙碌，每天祇有幾個鐘點稍爲平靜，其他時間內，都可以看到工人的緊張工作情況。

工人分兩班工作，每天由凌晨五時開始，直到午夜一時爲止，每天開工足足廿個鐘頭。

大部份工作很辛勞離開工地，所以大家居住在工地附近，同時收費也不貴。

一位來自義大利那不勒斯一個小鄉村的工人，他目前在慕尼黑世運會工地擔任工人，每個月可賺到一千六百西德馬克。

這個義大利工人說，他每天祇花一個馬克的住宿費，在工地大餐廳用餐，收費也平宜，他每個月可節省八個馬克。

醫科學生 也來做工

因此，估計這個義大利工人，就要他一帆風順，不發生意外，到了一九七二年回返義大利時，他應該可以儲蓄了二萬馬克，可以爲他的家人購置一個較好較大的組屋。

另一個工人來自肯雅，他在匈牙利首都布達佩斯攻讀醫科，他利用學校假期到慕尼黑世運會工場當工人，每週可賺到三百個馬克。

這個肯雅醫科學生還說，到了一九七二年，我們肯雅選手可以在世運會獲得大批獎牌。

許多在慕尼黑世運會工地工作的工人，都希望能親眼看到世運會的舉行。他們說，儘管已經[illegible]門票，所以我們願於了之後，更加倍工作。

日工廠乒乓冠軍 樂器隊今到港 明後兩晚獻技

日本工廠乒乓球冠軍樂器隊，昨日來電乒乓總會，該隊定今日下午三時五十分，從馬來西亞乘機抵港，乒總已安排在三日、四日兩晚，在九龍伊利沙伯青年館作賽，門券收二元五角。

日本樂器隊的隊員，多屬當樂新血，與香港相較則勝勢均力敵，頗有看頭。該隊於一月廿日離開日本，廿一日至廿四日到菲律賓，廿六日至廿八日在星加坡，廿九日至昨日在馬來西亞，今日飛港。港日兩隊名單如后：

（日本樂器隊）領隊：吉光之輔，隊長兼教練：[illegible]，隊員：尤角正彥、吉富吉雄、田川賢隆、[illegible]

（香港隊）馬我貴、馬能生、鄺榮賀、許成國、鄧鴻波、陳卓年、陳標章。

籃聯會 呂榮 及兩名譽會長 榮獲泰皇勳章

香港業餘籃球總會會長呂榮，名譽會長呂志雄，最近在泰國「[illegible]」中，榮獲泰皇冠勳章，而另一位名譽會長杜木秋，則榮獲白象勳章，殊屬中人，莫不引以爲榮。

會長呂榮，向來熱心提倡體育，對於慈善公益事業，不遺餘力，去年曾率領香港隊健兒前往泰國參加亞運及亞洲盃籃球賽，由於呂會長領導有方，深爲當地僑胞所推崇，且獲泰皇嘉許。

杜木秋是泰國僑領，歷任泰國中華總商會潮州會館顧問，數年前榮獲泰皇御賜皇冠勳章及紅十字勳章，此次又再獲白象勳章，殊屬難得。

名譽會長呂志雄，任職於泰國京華日報，年青有爲，曾榮獲泰國戰地勇敢獎，及越南頒發之「心理」獎章，最近與會長呂榮，一同榮獲皇冠勳章。

●留美學聯籃球隊，最近返國訪問，在台北市中華體育館，和克難、國光聯隊隊員比賽時，爭奪籃下球的鏡頭。（中央社傳真）

●均安籃球隊團拜。均安籃球隊，昨舉行新年團拜，喜氣洋溢。附圖前排左起爲籃聯名譽會長李翹周夫婦，籃聯主席程萬琦夫婦。

賀歲波第一仗 電視包起滿座 補付萬三千元

【本報訊】奧國華頓足球隊，對聯賽選手隊的賀歲波第一仗，不能滿座，無綫電視須補給足球總會約一萬三千餘元。

賀歲波第一仗華頓對聯賽選手隊，于農曆年初一舉行，無綫電視向足球總會提出要求，當場直接播映足場比賽過程，足總則表示如滿座的話，可以接納。無綫電視答允，倘若不能滿座，不足之數，由無綫電視補彌，但要求入場券舉行門沽時，售至下午場開賽之前爲止，足總表示同意。于是此賀歲波第一仗，遂由無綫電視當場直接播映，亦便宜了未到場的觀衆，在家可免吃球場的西北風。

結果，賀歲波第一仗，有二萬四千餘人觀戰（滿座二萬七千餘人），收入十五萬多元（滿座十六萬餘元），距離滿座須差一萬七千元之鉅，此筆數字扣除場租不計算在內，無綫電視須補給足總一萬三千餘元。

以近十多年來的賀歲波計算，年初一日的第一場比賽，都有球迷到場捧場者，但本年的奧國華頓隊卻例外，第一場比賽也祇得九成客座，大鐘對下的三元五角座價座位，觀衆更少，廖廖可數，此一現象使人大感意外。

雖然奧國華頓隊叫座力差，但因爲成本輕，在門票項下，足總仍獲得純利十萬元。連同英美煙公司廣告費等收入，可約獲利十二萬元之譜。

米行開市成五萬包 大陸米割價爭市場
新米每担低二元至四元不等
美澳東米亦降二元泰米較穩定

【本報訊】本港米行，春節休假期內，昨日（初六）開市，二盤米商紛紛補貨，交投極盛，由開市至收市，全日成交逾五萬包之多，大陸新米因在農曆歲暮時搶先推低價二元至四元發售，影響所及，開出之紅盤，比較歲晚收市時均降低二元，美國、澳洲米每担均降二元，泰米市較爲穩定，除了新大米每担降低五角外，各仔米、三號米、碎米及米碎價仍保持不變。

據米行中人指出：大陸新米已於昨開市即巨幅降價，其目的無非爲競爭市場，藉以減輕存貨及吸取外滙，故首日成交盤甚旺，大陸米佔三萬餘包，達全日成交總數五成以上。又說：在農曆歲暮時，米行收賬，尚稱順利，除有三數戶收賬，要捱過年外，其餘大致收齊。二盤商向客家開發期數，亦比往年順利。

不過，去年米價不斷低跌，且受大陸米類頻頻割價的影響，致米行與二盤商獲利均感微薄，客商未能兌現則較爲經營。

茲將昨日收盤價錄如下：泰國金獅球新大米每担成六十一元半，金三杯米碌四十九元，大陸青華南粘七十五元半，日字絲苗七十一元，洪字絲苗八十一元，字字絲苗八十一元半，[illegible]

出入口貿易復常 拆息跌後又轉定

【本報訊】昨日是農曆新正初六，除了少數南北行庄及參茸藥材行將於一、二日內開市外，其餘各大行業及工廠均已全部開市，故港九商場可說已全部恢復常態。

由於年初四之日，適逢週末，故是日開市行業雖多，但實際上成交有限，昨日所有機關、銀行、洋行及公倉恢復辦公，出入口貿易全復常態，貨運極忙，各大行業大盤成交特多，因証券交易所與金銀貿易場，均於昨日開市，銀行進貼部門依然忙碌，頭寸亦覺鬆裕，拆息於年初四開市之日降至六厘半，昨日因出入口貿易復常，部份外國銀行需款應付出入口單，故頭寸拆息跌後轉定，仍以六厘半之價成交。

股票市紅盤榮辱互見 鋼業中華煤氣最出色
熱門股多小回電話太古船塢均報順

（每日股市）

【本報訊】昨日股票市開紅盤，行情榮辱互見，但一般上落不大，大勢尚穩，但熱門股多小回，成交總值爲二千七百一十七萬元。恒生指數：四時（香港）報二○・二五，比前市之二二九・跌○・三四。

昨市較活躍者爲：會德豐，最高成一五・七元，以一五・五元收市，價昇六角，利羅家以三一・七五元交易，價昇一・二五元，鋼業最高成七・七五元，以七・七元收市，價昇三角；中華煤氣以最高一九・四元收市，價昇八角。此外，價昇者有：聯合企業昇角半，凱聯昇五分，均益倉昇二角半，聯合汽水昇一角，帝后昇五分，美麗華昇一角，南豐昇一角，怡和昇二角半，太平洋昇角半，南海紗廠昇五角，仁孚昇五分，長江昇二角，南聯昇四角，屈臣氏昇一元。黃埔船塢昇一角。

價下跌者有：立興跌二分半，太古船塢跌五角，新馬跌二角，聯邦地產跌一分；油蔴地小輪跌一元，太古實業跌一角，四海跌五分，城市酒店跌一角，九龍倉跌一元，牛奶跌五角，金門跌一角，遠東跌一角，香港發展跌一角半，九龍倉跌五角，滙豐銀行跌一元，（英倫登記）跌一元，和寶跌五分，電車跌一角，電話跌五角，大酒店跌五角。

昨日成交總值二千七百一十七萬元。元計香港交易所佔一千一百一十五萬元，遠東交易所佔一千六百零二萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八九・○○	一九○・○○	一八八・○○
（英倫登記）	一六八・○○	一六九・○○	一六八・○○
會德豐	一五・五○	一五・七○	一五・四○
亞洲航業	六・六○	六・六○	六・六○
九龍倉	三二・五○	三三・○○	三二・五○
均益倉	四三・二五	四三・二五	四三・○○
太古船塢	八四・五○	八五・五○	八四・五○
黃埔船塢	一一・三○	一一・三○	一一・二○
置地	一二三・○○	一二四・○○	一二三・○○
信託	二・九五	二・九五	二・九五
聯邦地產	一・七九	一・八一	一・七九
四海地產	四・四五	四・四五	四・四五
金門	一六・九○	一六・九○	一六・八○
堪富利士	三七・七五	三七・七五	三七・七五
香港發展	六・六○	六・六○	六・六○
港機工程	九二・五○	九二・五○	九二・五○
鋼業	七・七○	七・七五	七・六五
大酒店	三一・五○	三二・○○	三一・五○
城市酒店	二七・七○	二七・八○	二七・七○
凱聯酒店	八・九五	九・○○	八・九五
永高酒店	一三・七○	一三・七○	一三・七○
帝后酒店	四・六○	四・六○	四・六○
美麗華酒店	一一・四○	一一・五○	一一・四○
油蔴地小輪	七二・○○	七二・○○	七二・○○
香港燈	二五・二○	二五・三○	二五・一○
九龍燈	三六・五○	三六・五○	三六・五○
電話	五四・五○	五五・五○	五四・五○
電車	一五・五○	一五・六○	一五・五○
九巴	四四・五○	四五・○○	四四・五○
中華煤氣	一九・四○	一九・四○	一九・三○
先施	一三・一○	一三・一○	一三・一○
太平洋	六・○○	六・○○	六・○○
和記企業	二二・七○	二二・九○	二二・七○
和寶	六・五五	六・六○	六・五五
怡和	三四・二五	三四・五○	三四・二五
遠東企業	一四・八○	一四・八○	一四・七○
連卡佛	二八・○○	二八・二○	二八・○○
太古實業	一六・五○	一六・八○	一六・五○
聯合企業	八・四○	八・四○	八・三○
牛奶	六四・○○	六四・五○	六四・○○
聯合汽水	七・一○	七・一○	七・○○
屈臣氏	一○六・○○	一○六・○○	一○六・○○
隆豐	五・四五	五・四五	五・四五
仁孚	六・一五	六・一五	六・一五
新英華	三・七五	三・八○	三・七五
立興	三・二二五	三・二二五	三・二二五
利羅家	三一・七二五	三一・七二五	三一・七二五
聯合膠	三・一二五	三・一二五	三・一二五
建新	二二・五○	二二・五○	二二・五○
會德豐紡織	八・八○	八・八○	八・八○
南海紗廠	二一・九○	二一・九○	二一・六○
南聯	一六・六○	一六・七○	一六・五○
長江製衣	四・七○	四・七○	四・五五
大利	七・三○	七・三○	七・三○
聯紡	二○・一○	二○・三○	二○・一○
南豐紗廠	五・八五	五・八五	五・八五
新馬	一三・○○	一三・○○	一三・○○

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

製衣業新春開工後 接入訂單顯著增加
交貨由四月排期至九月

【本報訊】香港製衣業新春接入訂單顯著增加，各種成衣新訂單紛至沓來，四月至九月份交貨最爲普遍。今年本港製衣業產銷旺盛的局面已經奠定了。

據本港製衣業業內人士消息：在春節前歐美客商向港洽訂的大量成衣訂單，隨着新春開工後而紛紛到港，包括棉質成衣、羊毛質成衣、新式人造纖維質成衣，其中以女裝的新款成衣最多，每一張訂單由三千打至一萬打，大部份是上稼貨，交貨期間由四月排至九月。日本客商，也陸續向港訂購，雖然訂購數量不及歐美客商那麼大，同時又以中價貨爲主，但對於本港製衣業也有裨益。

業內人士指出：本港製衣業接入海外訂單，恢復增加，是由去年十一月開始，十二月至一月上半月訂單接入愈漸增加，使一般製衣廠對於今年產銷大勢表示樂觀，況且單價亦獲得合理提高，現在新春開工又有更大量的訂單接入，今年本港製衣業產銷旺盛的局面已經奠定，如果沒有意外的事情發生，今年一般大規模製衣廠利潤將會比去年增加。本港製衣業，是各行業中活力最強的，其特殊的優勝條件是客觀環境對本港製衣業有利，本港的製衣廠既可以不斷的設計製造最新款式的成衣，又善於運用最新品質及花式的衣料，再加上技術精良，於是本港成衣在海外市場無往而不利。

本港金鈔外幣行情表

二月一日（星期一）

（九九K金）	
開市	289.700
收市	290.000
最高	290.250
最低	289.750
（美鈔）	
大鈔	6.01375
細鈔	6.01125
（美電）	
最高	6.0275
最低	6.0225
（通天單）	
最高	6.01750
最低	6.01875
（日元）	
大紙（萬計）	160.250
細紙（萬計）	159.750

（雜幣）	
英鎊	14.45
[illegible]	7.00
澳洲元	6.725
加單	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
菲幣（大）	0.8575
菲幣（小）	0.8525
大坡紙	1.956
細坡紙	1.951
新勞碑（百計）	46.50
印幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	165.50
新法郎（百計）	108.00
瑞士法郎（百計）	139.7[illegible]
泰幣（百計）	29.50
台幣（千計）	146.50
仰光碑（百計）	84.00
西冷碑（百計）	80.50
西貢紙（千計）	16.85

工商界

砂糖市情繼續趨好 入倉新貨暫未急沽
糖商對短期內後市看好

【本報訊】砂糖市道繼續趨好，由於入口商運到的歐洲砂糖入倉未肯沽出，雖然本港市場供應充裕，但糖商對後市看好，市勢俏勁。

據糖行人士指稱：太古糖廠尚未開出三月份柯打出貨新盤，但要求新貨要比現在的市價高四元，於是拆貨商及製品商紛紛向糖行購二月份柯打出貨的幼砂糖，SG小包庄幼砂每担以五十七元成出二千噸，XA粗砂每担以五十八元成出廿五噸，B嘜糖由白砂，每担扳硬六十四元。

捷克幼砂，本月中到港價格扳高，每噸扳硬八百七十元，比現貨高二元。

東德幼砂，價格亦再趨好，碼頭交貨每噸以八百一十五元成出二十噸，會內交貨每噸以八百廿五元成出廿五噸。

台灣特砂，價格亦告扳升，現貨每担以五十七元好價拆出，因其品質最佳，適合製造上等食品之用。

本銷買家捧場 西藥新市俏活
來疏底薄紅盤價穩

【本報訊】辛亥年西藥新市，在行內買家及店家捧場下，各貨交投暢旺，且喜地來疏薄，基於本銷正常，故昨日新市紅盤，價格相當穩定。

[illegible]

美國出入口貿易 今年會續有進步 但收支平衡難樂觀

【本報訊】美國今年之進口貿易預測將會比去年增加，但是出口貿易之增長率，則會比一九六九年及一九七○年減縮，此乃美國大通銀行所發表者。

一九六九年及一九七○年，海外國家之經濟滋長步履有進展，因此需求美國之出口貨物維持在高水平，而當美國經濟走下坡之時候，便引起美國進口貨需求之減縮，可是這種情形將會在今年有所改變，當美國經濟活力復甦之時候，亞洲和歐洲方面之經濟進展卻緩慢下來。

一九七○年美國出口貿易比入口貿易爲多，所出現之順差數字，看有可能不會再在一九七一年出現。

大通銀行最近出版之國際金融彙週刊，指出去年美國貿易盈餘約共二十八億美元。

亞洲及歐洲經濟進展之緩慢，將令美國出口貿易增加[illegible]，然而美國之投資收益將會繼續增加，然而滋長率也比一九七○年減少。

今年美國在海外投資，預料能夠追上一九七○年之水平，而外國在美國之直接投資，亦會在美國股票價格趨升中而有所增加，在另一方面美國利息利率低落，將會鼓勵更多新元加拿大及國際債券，在美國發行。

[illegible]

鯇魚驚人漲價 每斤九元六角
鹹水魚亦俏蔬菜亦上揚

【本報訊】幾日來天氣寒冷，鮮魚供應疏俏，價格不斷上揚，尤以鯇魚價錢最驚人，昨日每斤售九元六角及九元二角，爲前所未見，大魚每担上升四、五十元，每斤售六元四，亦屬罕貴，鹹水魚則以泥蟹及紅衫較少，前者每担升百多元，每斤十二元八角。蔬菜方面，亦因氣候影響而生長，其價格份被升，蘭心、生菜及芥菜每斤均升二角，西洋菜每斤升四角，至於牲口類，生豬之豬肝及豬腰最爽，豬肝每斤十一元二角，豬腰則售九元六角，其餘價屬穩定無變。

金市紅盤穩好 美電美鈔均跌
金訂平息尾盤成二九○

【本報訊】春假期內美國金融市場支持仍金漲，其漲勢爲三年以來（自一九六七年）英鎊貶值後之最高價，倫敦報二・四一七四美元，美國報二・四一七八美元；金價方面：上週末倫敦報三八・○五美元，瑞士報三八・○美元一三八・一五美元，巴黎報三八・五二美元。

本港金市，昨日開紅盤，上午開市報二八九・七五，最高報二九○・二五，最低報二八九・七五，收市價二九○・○○，金訂平息。上牌現貨交收共九百両，公價定二九○。

下午開市報二九○・○○，最高報二九○・二五，最低報二八九・八七五，收市價二九○・○○，整日波幅爲○・五元，前市（上週一）尾盤爲二八九・八七五，與昨收市價比較漲幅爲○・一二五元；金市走勢平疲，無大上落，但走勢堅穩。

美鈔仍軟，大鈔昨報六・○一三七五，音鈔報六・○一一二五，美電最高報六・○二七五，最低報六・○二二五，通天單最高報六・○一七五，最低報六・○一三七五。

日元扳昇，大紙報一六○・二五，細紙報一五九・七五，正鎊報（大）一四・四六，（小）一四・四一；加拿大紙報五・九四，（小）五・九三；星加坡紙報（大）一・九五六，（小）一・九五一；法國法郎報一○八・○○；泰幣報二九・五，西貢紙報（大）一六・八五，（小）一四・八；台幣報一四六・五○。

昨新春團拜 橡膠廠商會

【本報訊】香港橡膠廠商會，昨日在九龍[illegible]會所，舉行新春團拜，[illegible]等，各會員約共五十餘人，互祝新年快樂，[illegible]

該會自上月以來，又擴展會員，現參加入會之橡膠廠商已有：[illegible]等。

市聲

漩渦
黃思騁

「我記得她在婚前狂戀過一個男人。」

「哦，你也知道？」

「我當然知道。」

萬大衛有好一會不說話，他又開始感到困擾了，尤其是對「狂戀」這兩個字眼。

「大衛，你別生氣，我祇是胡亂猜度罷了！」

「不，事實是如此。」

萬大衛忽然感到胸痛，他的心也就與王妍芬更接近，他的頭腦裏充滿暴怒的火焰。

「妍芬，你見過她當初的那個男朋友嗎？」

「我沒有見過，祇知道他喜歡玩弄女性。」

「他們在一起有多久？」

「大概有五六個月，或者更多一點。」

「究竟很愛他嗎？」

「愛得發狂，上學常常遲到。」

萬大衛聽了這樣的話，那堆漸趨熄滅的妒火又重燃起來。

「妍芬，你當初把她介紹給我的時候，應該交代一句。」他說。

「交代甚麼？」

「她不是處女。」

「哦，可是我怎麼知道呢？而且我祇介紹她來做你的女秘書。」

「我不怪你，事實上她做這種事誰也不會知道。」

「我想我不用告訴你她從前有過愛人。」

「不要再提她，妍芬，我不想在這種時候提到她。」

一曲終了，萬大衛拉着王妍芬的手回到位子上坐下來。在幽暗的燈光下，他們默默地對望着，有好一會不說話。

「妍芬，要是我當初同你結婚現在不知多幸福。」他說。

「你想像不了我能給你什麼幸福。」

「我知道一定幸福。」

王妍芬早就暗戀着萬大衛，所以對於他的讚揚也特別受用。過了一會，她說：

「我沒有想到你們的婚姻會觸礁，早知如此，我就不會把她介紹給你。」

「這不是你的過錯，而是我自己的疏忽。」

「也不是你的疏忽，而是她騙了你。」

「她得償付代價。」（一○○）

子母刀頭
武俠小說　高景生著　丹青插圖

第八回：刀劍怨仇消不了　江山演戲劇驚明

沙與櫓似乎故意開玩笑，卽道：「你急甚麼？聽我說下去吧！小丈夫要出「掉標賣人頭」，是我叫他那樣做的，我不陪他同去怎成？難道我祇叫他去死，自己卻不肯陪死麼？不過，我也無須露面同行，祇暗暗跟隨便成。賊人並不識我，我可以扮作叫化子，當作一枝奇兵。你是一個與泥俠子，怎可擔當這種差使？」

彩雲仙子不服氣的反駁道：「賊人也不識我，為甚麼我不可以去？你叫我扮甚麼都成？」

沙與櫓點頭道：「是的！這裏五個人之中，本來有三個人溜而不得，要露面便非改裝不可。你我都是陌生人，縱使單大哥這邊我們兩個，當面也不相識。不過，你生得太美了，會惹得賊人另眼相看，也要有時見巧妙安排才好。我這份差使不能由你擔當。那麼，你便扮作進香婦人，在天子廟前凑熱鬧，祇混在婦女隊中，與我命令。知不要和我同在一起。賣人頭那齣好戲是在天子廟前演出的，到時必然哄聚許多人，你便是一枝十分有用的伏兵。」

朱木先生見他儼似調兵遣將一般，儼然胸有成竹，早已擬定了全盤計劃，當卽問道：「沙老前輩說這是「掉標賣人頭」，究竟是甚麼意思？我和單百條總該有些用處才是？該做些甚麼？」

沙與櫓笑道：「掉換賣人頭這句老話，祇是比喻「自取其死」罷了。我們還不至於這樣蠢包呢！小明不露面便罷，一露面便要做出驚人之舉，才可引得那頭暗賊人到來搶頭。天子廟既是都察最出名的地方，這齣戲就該在廟門前面演出。」

朱木先生也問道：「那麼，你打算叫小明演的是甚麼戲呢？」

沙與櫓道：「我叫他拿着兩枝袋旗，插在都察廟前，一枝寫着「出賣子母刀」，一枝寫着「殺盡吃人惡賊！」料一經插標立腦，必然有人圍觀。他便當眾喊出幾句口號，說是知道此地有不少兒童失蹤，實乃吃人惡賊所為，叫大家小心提防，誰如聽到甚麼風聲，可向他告訴。他故意這樣說，擇大家親仇。不消說，這會激惱了那班賊，那上找他尋仇。」

眾人都聽出不是甚麼般認，隨即點頭笑道：「原來「掉標賣人頭」就是這個意思。這確是一個妙計。賊人來了時，自然會引離小明離開天子廟，走向他們的秘窟去。那時你便跟在後面，不愁沒有引路的人！」

朱木先生緊緊接着說道：「賊人都是老奸巨猾，會不會讓沙老前輩追蹤容易跟蹤呢？」（一○○）

香城風光
上湯文武

情報拓火

「文輝，你的話不錯，不過，殺死了兩名日軍有甚麼用呢，我們開設這間酒吧，目的是想刺探敵情，如果我們知道一項珍貴的情報，可以救千萬人的生命，也可以殺死了千萬的敵人呀。況且，吉田和小西死了，說不定，我們全體人員都會被捕，慘遭酷刑呀。」

兩人跑到一個卡位上坐下。文輝被谷家山一說，覺得也是道理，但是，他卻說：「大哥，不知怎的，我看見了日本軍人便憤火中燒，巴不得殺死了他們。」

「文輝，我何嘗不是跟你一樣仇恨日本軍人，祇是小不忍則亂大謀吧了。」

祖晚，杏梅入浴後正想就寢，陳子良靜靜地對她說：「阿梅，我有話跟你談？」

酒吧的燈全部熄了，祇有馬路的燈光從窗縫中透入，兩人的面孔依稀可以看見，杏梅發覺子良正注視着自己，許久許久都說不出聲來，她感覺到將有不尋常的事發生。過了好一會，子良終於說了，他的聲音很低沉，忽然也很堅決，他說：「阿梅，我實在不能再在這兒做下去了！」

「這兒的工作很辛苦，你吃不消嗎？」

「工作辛苦，我可以吃得消，但是，要我服侍我們的敵人，我實在忍受不住。還有，當我看見日本顧客調戲你時，我的心便像被火焚着，巴不得把這些日本人打個淋漓盡致。」

「阿梅，我們離開這兒吧，我們回故鄉去，或者做其他工作，也可以維持生活的……」

「子良，我今晚發覺你恐怕的盯着吉田太郎，我早就知道你內心的憤怒了，不過，我們開設這間酒吧，並不是純粹為了生活的……」

「你的意思是說，是為了刺探敵情？」

「當然。」

這時，傳來「擱擱」的沉重的皮靴聲，兩人不禁悚正而聽，並以手示意，切勿作聲，過了好一會，皮靴聲越離越遠，子良嘆了一口氣說：「日軍白天便作威作福，到了晚上，他們便要兩人以上同行了。」（一○七）

朝陽
短篇小說　傑克

春在人的心裡

那是夥計的最後絕招。

他把這株花，當做一個女人。

比如你看上了某個女人，左一眼，右一眼，老是跳着，卻半天沒個表示，你說這女人心，甚急不急？她索性當面說個稍光，任你去擺賞。三國四十個百節祇要你不怕麻煩，不妨慢慢說到你滿意為止，省你還有甚麼話說？

那一招，花店夥計勝利了。傷必發給他攏閉了金口。

「不用解開，不用解開！」

「唔緊要！」夥計一面說，一面解。

「我說不用解，」老頭子可比夥計着急了，他把竹籃一解開，花枝亂顫，落紅散飛，像個脫得精赤條條的女人一樣，你再說不出不要的話。

「唔緊要！」夥計堅持要解開。

「我已看過了。」

「唔緊要，你睇個吓！」

擠出了老頭兒最後一句話：

「幾多錢？」

「老價吶。」夥計把話兒說在前，「你有開大數呀，」炎大牛，老實唎呱？」

「都唔算難讚。」

傷必發還價，一隻大牛劑開兩邊，二百傷必發還價，柳不離譜，以三百元成交。

傷必發要求夥計替他托上車，送封利是酬謝。

夥計詐將無問題，身子一聳，扛上肩膊，問他的車泊在那裏？

傷必發告訴他沒有車，僱貨車送去。

夥計問他的寶號在那裏？他說送往住家。

貨車很順利的僱到了，討價五元，傷必發坐在車頭司機旁邊的位置上，暖風拂面，猶旋的太陽閃進車窗裏來，烽烽的提起一股朝氣。

傷必發有神秘感受和煦的春氣，覺得分外精神，其實年過後過，春還沒立，那來的春氣？可是南方的氣候，在晴朗日子，偶有四時皆春之概，更有一點，傷必發一生相信那句話：

「春在人的心裡！」

山川人物

鏡聽叢譚
林兆年

懷鏡於通衢間，聽往來之言，以占休咎，亦有懷杓以聽，謂之聽鏡。聽鏡之事，多不勝舉，且皆極有趣。

「鏡聽」謂何？宋，朱弁「曲洧舊聞」云：「王建集有鏡詞，謂懷鏡於通衢間，聽往來之言，以占休咎。近世人懷杓以聽，亦猶是也。又以無所懷而竊聽人之語，以占吉凶者，謂之「響卜」。蓋以有心聽無心耳。然往往而驗。」明，楊升菴之「詞品」亦云：「李廌，王建皆有鏡聽詞。」又云：「鏡聽今之響卜也。」由此觀之，鏡聽之由來頗古，五代以前已有之矣。猶記少時，常嬉與宦母聚談曰：「余於除夕，焚香於司命灶君，聽一暗卦，甚佳。」此可知「鏡聽」即「響卜」，亦即俗語所謂「暗卦」也。

「月令粹編」載：「元旦之夕，洒掃置香燈於灶門，注水滿鐺，置杓於水，虔禮拜祝，撥杓使旋，隨杓所指之方，抱鏡出門，密聽人言，第一句即是卜者之兆。」

「琅環記」之「鏡聽咒」曰：「並光類儷，終逢協吉。」先覓一古鏡，錦囊盛之，獨向神灶，勿令人見，雙手捧鏡，誦咒七遍，出聽人言，以定吉凶。又閉目信足走七步，開眼照鏡，隨其所照，以合人言，無不驗也。」以上皆鏡聽之法也。

古今鏡聽之事，多不勝舉，且皆極有趣。爰擇數端以資助談。

「曲洧舊聞」又載：「曹叔夏尚書未第時，方待省榜。元夕與友生皆出鏡聽，至御街，有士人縱步大言，誦東坡「謝表」曰：「彈冤結授，共欣千載之逢。」會開之喜，遂疾行。其友生俄至，則開曰：「掩面向隅，不忍一夫之泣。」是歲曾登科，而友生不利。

清，梁晉竹之「兩般秋雨盦隨筆」云：「崑山徐大司寇乾學昆季三人，未第時，除夕相約鏡聽，乃翁知之，先從門外，伺三子之出，揖而前曰：「恭喜兄弟三鼎甲。」諸子知翁之戲己也，不顧而走。則有二醉人連臂而來，甲拍乙之肩曰：「痴兒子！汝老子的話是不錯的。」蓋以俚語相戲也。已而果應其言。又錢塘袁文僖公瓘，未遇時鏡聽，聞二婦人相語云：「家有二雞，明日款神，宰白雞乎？宰黃雞乎？」其一曰：「宰黃雞可也。」」「黃」「鵝」「瓘」同音，遂以為識。

民國十五年，時局渭動盪跡象。鄉人某舊曆「暗卦」，除夕乃以時局為卜，而焚香於灶神，潛步出門，適鄰右婆婆娘在廚煎魚，婆婆娘曰：「為聽兩邊煎，煎咬即熟（土語：炮炮即熟灼也）。」某聽後，次日對來曰：「今年地方恐不安寧矣！」衆問何故？某以暗卦對。其號。不料事隔數月，海豐澎湃，發起農民暴動，殺人無數，城市鄉村皆為大不寧，人心惶惶，不可終日。旣而國軍入境，鎮壓共黨，時時圍鄉，糾拿餘匪，民衆恐被波累，亦就東奔西走，寢食難安，始信某之暗卦，靈驗無比。其事至今，鄉人猶時道及之。

半窗斜比事
舟尼

由於天氣寒冷，三個睡眠中的嬰孩，被巾被窒頭，窒息致死。

冷能死人，暖亦能死人，「嫗炎」害不可不知。

×

太陽神十四號登陸月球的過程，該電視台，均不利用人造衛星站作直接播映，祇在新聞節目中，作事後報導。

在商業價值上，三個進入月球的太空英雄，顯然是比不上一個來自台灣的女歌星。

×

香港人消耗酒類，去年全年約為二千萬加侖。啤酒最多，中國酒次之。白蘭地再次之。惟香港是全世界酗酒得極少數的地方。

可見香港酒徒，大都是「醉翁之意不在酒」。

風絮
雨萍

的良心，你們怎麼說，我也不在乎。我講的話是真是假，你總會心裡有數的吧？竟說說是你買的嗎？沙發是你付錢的嗎？」我停一停，悲痛和憤怒搗住我的喉嚨，使我說不出話：「是的，一直以來，我都吃你的飯，

我不寬她，祇裝鸚鵡那小妹子似的立場：

「你是這樣告訴她的嗎？原來你這樣懂得博取同情心！」我說：「不過，你們都不用擔心，這間房子，而且祇付了六分一的錢。」

「我當然不擔心，這間房子，這裡的一切東西，都是我丈夫的，也就是我的！」

「對不起，你這幾句話，有條正的必要。房子是他的，絕大部份係供，卻是我買的。」

她冷笑，扳了扳嘴唇：

「哼，誰會相信？」

「那麼便你！反正我對得起自己住你的房子，但是，你說我有沒有責任負擔我的生活？你呢？李太太，你講句良心話吧？他是不是應該負這個責任？」

她冷冷一笑，笑得很刻薄：「他何嘗負了這個責任？他爲了你，他離家，連家來，甚麼都不顧了！」

我很想駁她一句，如果我不是顧全我的讀書人的修養和禮貌，我真想撕她一記耳光。

「好了，你們別吵了。」他開口了，聲音是怯怯的：「一切都等你好了再說吧！」

「那你來照料我吧？有人想謀殺你吧！」她刻薄地瞟瞟我：「你搞成這樣，她也追你來見她。」

「是你自己帶他來的！」

「立輝，你跟他說吧！你有病，就會躲在老家裡休養。你說見他嗎？」

「你換心自問，你能不能夠，過不是不公平？」

我和孩子們，連見你一面都不敢同答。

他用陰冷的眼瞅胡珠，不敢同答。

「你說吧，我要求見你，是不是應該？」我再問他。

他仍然沉默，可憐巴巴地苦着妻子，似乎希望她來替他解圍。

怪不得冰潔：他在家裏要聽從妻子的命令，在這裏知道服從命令。一個做慣奴隸的人，也想逃避做主人的義務，於是，他就投了我這個幼稚的女孩，做他的奴隸。（一○⊕）

綠野疑雲
短篇偵探小說

法・梅雅詩著　以而譯

三六　原無所謂愛情

丁伯柱說：「由於這對佰的愁示，我們就知道毛修年為甚麼竪要購買你們最狂的原因。這對佰不幸而落到毛修年手裏，但幸而他還沒有把佰移殖到別的地方，把它毀滅。」

「這總算不幸中的大幸了。」

文思雷說：「否則，我們就永遠無法獲知寶藏的地方。」

「丁主任？你不祇還清了毛修年之死，與我們無關，而且幫我們發現家裏的寶藏，真不知要怎樣感謝你才是？」

「這是算不了甚麼，這是我的責任呀。」

「丁主任，還有，關於我們姑母之死，可有甚麼線索嗎？」

「這要分兩部說法，」丁伯柱說：「在法庭上，她將會由於當局以國際間的微妙關係，被裁定為死於自然，而事實上，她確是被人謀殺的。」丁主任補充說：「你們可以明白誰是殺她的兇手吧？」

這時，文紫田忍不住說：「丁主任，我是很愛朱露安的，即使他殺死了我，我也不願意他受到刑罰，我現在希望他有一天會出獄，能夠和我結成夫婦。」

「文小姐，」丁主任說：「你不要過份激動，這是一宗非常微妙而又複雜的案件，朱露安不過是利用你作為盜取原子秘密的橋樑，對你原無所謂愛情，你又何再牽掛於他呢？」

文紫田默然落淚。

「我可以見他一面嗎？」文紫田說。

「不要再作痴想了，」丁伯柱說：「凡有間諜罪嫌的人，都是秘密拘禁的，我也不知道他現在關在甚麼地方呀。」

文紫田，失望地在飲泣。

「文小姐，我希望你把他漸漸遺忘！以至於消失在你的心坎中。」

於是，丁伯柱就悄然離去。他望着青春，他望着綠綠的原野，大地是一片寧靜。他的心境也是一片寧靜。（全文完）

瘋君夢
丘岳

第卅三回　大錯鑄九州　陰謀逞一快　驪山叢哉　走水恩仇

毛澤東問道：「這話是什麼意思？」周恩來說道：「蔣先生是南京政府的領導人，雖然反共，但內心是抗日的，在大前提上，中國共產黨是抗日的盟友，如果我們害了蔣先生，中國人把這筆賬記在蘇俄頭上，國民黨政府的領導人必然要與日本締成攻守同盟，一致反共……」

毛澤東很恐慌，也驚愕了，想了很久，毛澤東在椅子上坐不住了，站起來在窰洞內來回走，在思索周恩來的話。

就在這時，電務員送出一封長電給毛澤東，毛澤東看了兩行，臉色大變，兩手不住的顫抖，最後臉色慘白，坐在椅子上打戰，眼看就要倒下去，嘴裏不住低聲說：「完了，完了，這回可害了自己。」

這個窰洞總部無聲，所有大頭目的心都隨着蔣邦憲在跳，大家都知道電報是莫斯科來的，一定是關乎全體存亡的消息，否則蔣邦憲不會變成這種樣子。

周恩來比較冷靜，當時問了一杯茶遞給毛澤東，就道：「這封電報是王明同志打來的，在西安事變後第二天，史達林同志把王明同志找去，說是這次策動西安事變的人，一定是混進我黨的德日特務，要我們全體負責。」

毛澤東接過電報，看到電報上的幾句話，又愣了半晌……「博古同志，這件事根本沒有人策動，完全是張楊自己幹的，你致電王明同志，要他把這個千斤擔子扛起來，仔細向史達林同志解釋。」

博古同志說道：「剛才主席還說是你命令張楊幹的，而且我們黨內也有你同他們的秘密聯繫……」

毛澤東說：「這件事……一定是……政治局委員負責。」

周恩來說道：「「照王明同志說法，如果查不出一個人來，就要全體負責，這樣……」

張聞天說道：「洛甫同志，你放心，史達林同志說的話不會錯……黨，我們要大家共同商量……」

周恩來說道：「博古同志，你還是先把電報內容說完，到底史達林同志為什麼發這樣大的脾氣？」說道：「我們說蘇聯第三號人物汪精衛正在德國度假，希特勒得到消息，馬上派自己座機把汪精衛接到柏林，秘密談了幾個鐘頭，馬上又派座機把汪精衛送回國。」（六○八）

播音電視節目

香港電台
- 6:00 粵語新聞及天氣預報
- 15 粵語新聞
- 7:00 新聞・海員空談報告
- 30 金根間底・時代曲
- 8:00 粵語新聞
- 15 空中問答・時代曲
- 9:00 蔬菜價格報導
- 10 這邊廂下・歌思還唱
- 30 兒童節目
- 10:00 話唱節目・粵語劇
- 11:15 粵語新聞・粵語新聞
- 30 米高禍的故事
- 12:00 粵語新聞・時代曲
- 30 國民天氣報告
- 1:00 粵語新聞・特別報告
- 25 天氣報告・時事實錄
- 2:00 [illegible]
- 30 粵曲
- 3:00 新聞・說書節目
- 30 民間故事・天氣報告
- 4:00 粵曲，親親仁人
- 5:00 交通情況，兒童節目
- 50 [illegible]，鮮魚市價
- 6:00 新聞及特別報告
- 03 [illegible]・空中問答
- 20 兩人何事・人海情潮
- 7:00 新聞・香江夜話
- 30 時事實錄，天氣報告
- 8:00 新聞，夜夜此時聽
- 9:00 轉播歌唱節目
- 10:00 轉播歌舞團歌唱節目
- 30 轉播夜總會歌唱節目
- 11:00 新聞・[illegible]
- 30 時代曲
- 57 天氣報告・香港・廣播完畢

商業第一台
- 6:00 新聞簡報・天氣報告
- 30 新聞簡報・天氣報告
- 7:00 新聞簡報・[illegible]
- 15 天氣報告・[illegible]・時代曲・歐西音樂
- 30 天氣預測，時代曲
- 8:00 新聞報告・天氣預測
- 30 歐西曲・時代曲
- 9:00 新聞簡報，天氣報告・時代曲話唱
- 11:00 新聞簡報，各地天氣・現代小說
- 30 命理小說
- 12:00 新聞簡報・港九時事
- 30 奇情小說
- 1:00 新聞報告・天氣報告・各地天氣情況・[illegible]天氣報告・粵曲
- 30 時代曲・通俗故話
- 2:00 命理小說・時代曲
- 3:00 新聞・粵語流行曲
- 30 歷代名曲
- 4:00 一曲寄心聲
- 5:30 小說「尋寶記」
- 6:00 新聞，港九時事
- 30 七十年代
- 7:00 新聞・喜劇場
- 30 十八樓C座
- 8:00 新聞報告，天氣[illegible]
- 30 時代曲，[illegible]
- 9:00 新聞，港九時事
- 30 天氣報告，話劇
- 10:00 新聞，歌唱小說
- 30 小說「忠忠情天」
- 11:00 新聞，時代曲
- 30 夜闌琴韻唱古今
- 12:00 天氣報告，播音完畢

商業第二台
- 6:00 新聞，天氣報告
- 7:00 新聞，中國文藝
- 30 天氣預測，各位早晨
- 8:00 新聞報告
- 10 [illegible]天氣報告
- 9:00 新聞・天氣報告
- 10:00 升中指導「英文科」
- 30 股市行情報導
- 11:00 東南亞各地天氣情況
- 30 股市行情報導
- 12:00 新聞・社團活動
- 10 音樂的約會
- 1:00 新聞・港九時事・股市行情報導
- 2:00 東南亞各地天氣・唱時代曲學國語
- 30 粵曲點唱
- 3:00 新聞・[illegible]・股市報導
- 4:00 年青人時間
- 6:00 新聞・年青人時間
- 7:00 新聞・年青人時間
- 30 升中指導「英文科」
- 8:00 新聞・股市行情報告・時代曲
- 45 名曲聽知音
- 9:00 新聞・名曲聽知音
- 10:00 新聞，為正字讀正音
- 15 輕音樂欣賞
- 11:00 新聞，夜曲
- 12:00 天氣報告・播音完畢

麗的銀台
- 7:00 音樂・節目報告
- 05 新聞報導・天氣預測
- 15 時代曲・國語講座
- 50 談一事・長一智
- 8:00 新聞・天氣報告
- 15 社會服務・名人小傳
- 30 粵劇名曲選
- 9:30 街市行情
- 35 空中問答
- 10:00 小常識・衛生常識
- 30 通俗點播小說
- 11:00 通俗故事・粵曲
- 12:00 新聞・節目報告
- 05 長篇小說
- 35 股市行情綜合報導
- 45 粵曲
- 1:00 時代曲點唱
- 30 時事實錄
- 2:00 諧劇・粵劇選播
- 3:00 人間世・粵曲點唱
- 4:00 社會服務，股市行情
- 30 浮生錄「希騰錦堂」
- 5:00 小說・小常識
- 30 紅船外史
- 6:00 歐西歌曲・小說
- 7:00 歌唱戲劇化小說
- 30 時事實錄
- 8:00 新聞・天氣報告
- 10 談一事・長一智
- 20 時代曲・戲劇生涯
- 45 茶餘飯後
- 9:00 故事「玉玲瓏」
- 30 粵曲・節目預告
- 10:00 世界名著
- 30 歌聲處處聞
- 11:00 新聞報導・體育消息
- 15 夜半奇談「女財神」
- 45 時代曲・新聞完播曲

麗的金台
- 7:00 早晨音樂
- 10 新聞報導・天氣預測
- 20 潮語益智漫談
- 8:00 潮州曲
- 9:00 新聞・天氣報告
- 30 社會服務・街市行情
- 10:00 京劇・節目報告
- 11:00 潮州歌曲
- 12:05 潮語益智漫談
- 15 潮語通俗故事
- 30 時代曲・天氣報告
- 1:00 電影歌曲
- 30 潮語小說・潮州曲
- 3:00 潮語廣播劇
- 30 現代潮曲
- 5:00 潮語小說・彈詞
- 6:00 新聞報導，時代曲
- 30 社會服務・節目預告
- 45 夫妻之間
- 7:00 新春趣劇
- 30 潮語戲劇化小說
- 8:00 新聞報導・天氣報告
- 20 時代曲・潮州曲
- 9:00 戲曲介紹
- 10:00 潮州歌曲
- 30 小說「青雲路」
- 11:00 新聞報導・體育消息
- 15 潮語青燈夜話
- 45 國樂・完播曲

麗的中文電視台
- 7:00 新聞及天氣報告
- 05 滑稽妙趣・卡通
- 30 英語教授・健身操
- 8:00 世界新聞
- 15 街市行情・今日菜蔬
- 35 聲光力電人
- 55 新聞摘要
- 12:15 新聞及天氣報告
- 30 英語長片
- 2:15 粵語長片
- 4:00 新聞摘要・節目簡報
- 05 聲光力電人
- 35 新西俠
- 5:00 小小樂園
- 30 粵語片「七喜臨門」
- 6:30 校際問答比賽
- 7:00 世界新聞・天氣報告
- 30 綠色新聞
- 8:00 山水之歌
- 30 曲中情
- 9:00 步步高陞
- 30 粵語片「化身兄弟」
- 10:45 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
- 11:45 卡通片
- 12:00 英語講座・插影漫談
- 45 中午新聞
- 1:00 太空漫遊・夢斷情天
- 45 歡樂家庭
- 2:15 「勇往直前」片集
- 45 粵語長片
- 4:30 新聞簡報・兒童劇
- 5:00 宇宙奇蹤
- 30 地球保衛戰
- 6:00 粵語長片
- 7:30 新聞及天氣報導
- 8:00 過三關・雌虎雙雄
- 9:30 歡樂今宵
- 11:15 最後新聞報導
- 25 曲藝大全
- 55 [illegible]

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	起飛地點	到港時間
英航	[illegible]	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時〇五分
國泰	東京	下午一時二十分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時二十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	[illegible]吉隆坡	下午七時〇五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	漢城台北	下午十一時〇五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	[illegible]	下午四時[illegible]十分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京台北	下午十時卅分
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	[illegible]東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
中航	台北	上午八時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡吉隆坡	下午二時
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午六時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午七時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市台北	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時廿分
西北	紐約東京	正午十二時
富航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午三時四十五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十一時十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

公司	目的地	離港時間
英航	舊金山	下午四時
英航	[illegible]	下午七時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	台北漢城	下午一時五十五分
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時十五分
國泰	東京	下午三時〇五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	台北東京	正午十二時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	東京	下午四時五十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
日航	東京	下午五時四十分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午二時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九分卅分
澳航	墨爾本	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
中航	西貢曼谷	上午九時卅五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午三時四十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十六分
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京紐約	下午一時
富航	馬尼剌墨爾本	下午五時四十五分
印航	曼谷[illegible]	下午四時卅分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時[illegible]
德航	東京	下午三時四十五分
印尼	東京	下午五時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

截郵時間

注意：下列時間是寄掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間。其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該信件的截郵時間早一小時。

今日（二日）（星期二）

空郵
- 沙巴・納閩：信件上午十一時
- 以色列：包裹上午十時；信件正午
- 泰國・馬來西亞・星加坡・沙撈越：包裹上午十一時；信件上午十一時
- 中華民國：信件下午一時；包裹正午
- 夏威夷・中南北美洲・墨西哥・美國：包裹正午；信件下午一時
- 阿丁・澳洲・埃及：包裹正午；信件下午一時
- 紐西蘭、厄瓜多爾：包裹正午
- 加拿大：信件正午；信件下午二時
- 南越：包裹上午十一時；信件上午十一時
- 菲律賓：包裹上午十一時；信件下午五時
- 印尼：包裹上午九時；信件上午十時
- 巴基斯坦（西部）・沙地阿拉伯・義大利・比利時・丹麥・荷蘭・挪威・瑞典・英國・法國・尼日利亞・斐濟・敘利亞：信件下午四時；包裹下午四時

明日（三日）（星期三）

空郵
- 希臘：信件下午六時；包裹下午五時
- 新畿內亞・紐西蘭・澳洲：信件下午五時；包裹下午五時
- 巴西：信件下午四時；包裹下午四時
- 南越：信件下午五時；包裹下午五時
- 南韓：信件下午六時；包裹下午五時
- 泰國・印度：信件下午六時；包裹下午五時
- 日本：信件正午；包裹上午十一時
- 牙買加・馬達加斯加・巴哈馬：包裹下午五時
- 澳地利・匈牙利：包裹下午四時；信件下午五時
- 澳洲（西部）：信件下午五時；包裹下午四時
- 關島・日本：信件正午；包裹上午十一時
- 菲律賓：信件下午五時；包裹下午四時
- 馬來西亞・印尼・毛里求斯・西澳洲：信件上午十時

平郵
- 中華民國：包裹上午九時；信件上午十時
- 加拿大：包裹上午九時
- 南韓：信件正午
- 美國：信件下午一時；包裹下午三時
- 委內瑞拉・巴拿馬・美國・泰國：包裹下午三時；信件下午三時
- 星加坡・沙撈越・泰國：信件上午十一時
- 印度・西巴基斯坦・丹麥・挪威・瑞典・荷蘭・比利時・瑞士・法國・尼日利亞：包裹下午六時；信件下午六時
- 迦納：包裹下午五時；信件下午五時

大陸澳門信時間
- 大陸：包裹上午十時半；信件下午一時
- 澳門：信件下午六時；包裹下午五時

平郵
- 沙巴・納閩：信件下午六時；包裹下午五時
- 美國・北・南・中美：信件下午五時；包裹下午五時
- 英國：包裹下午三時；信件下午五時
- 澳洲：信件下午五時
- 印度・錫蘭：包裹下午五時
- 南斯拉夫・英國：包裹下午五時
- 英國：信件上午十一時；包裹正午

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每期位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
（一）中區新事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式六式三八
（二）灣仔分域街十八號本報營業部 電話：七二九三零七·七三零七零八
（三）偷敦道官涌戲院對面（奎記公司）
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
（五）油蔴地上海街三六九號（寶生銀號）
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）香山道周生生金行（香山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式零號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號乚）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列名號便箋現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

招租 / 招售

土瓜灣 商息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈14 號室電話：23058

肉食公司 灣仔街市附近…出租

高尚唐樓 九龍羅築街80號 建築完成材料82 好面積大四房 …中環畢街11號13號 …電話：93674 …九龍 …公司 金橋建業有限公司 K七一一六三九 K七一一五七六

商業樓宇 九龍彌敦道三月完成 旺地價宜地盤 中環鏈利街21-23號商業中心交通便利 兔什費可分期 歡迎參觀 洽電話：…

花園洋樓 出租

正平大廈 有大平位出售

位租售 街市 …

交吉旺舖 出售

海景洋樓

九龍官塘 興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號 地點適中 價廉平價 售價三千元 萬三千元 起可分期 接洽處：打街怡和大廈146室 電話：230589或 九龍本大厦

任宅工場 交吉出售

即可入伙

吉地出售 深水埗

樓宇出售

洋樓廉售 通洲街

新樓廉售 大角咀

德利樓 灣仔

官塘三樓

招租（九龍）

吉樓招租

徙置工廠 招租

發財吉樓 天后…

祥順工業大廈招租 官塘道340號 後通大業街 順昌有限公司洽

唐樓出租 九龍城

工廠出租 官塘

農場出租

靚樓出租

十瓜灣廠招租

出讓 新界廠頂

聘請 瑞興公司

聘請

百老滙製衣廠 招請 外判車位工友 有底薪 款式少 工價高 收入好 長沙灣道七八號三樓（近香港紗廠）洽

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證 各地來港過境逗留與合法延期居留代售特廉機票 歐亞非公司 九龍彌敦道旺角慶創興銀行大厦六樓601室（電梯按5）電K-447911 香港代理處電H-447174

聘女教師 **急聘教師** **急聘教師** **英算教師** **招請職員** **急聘裝錶** **誠聘職員** **男女兼職** **男女職員** **請女校工**

香港護衛會 **聘請副書記** **聘女教師** **熟練會計** **請女幼師** **招請學徒** **聘女教師** **男女職員** **電器行請**

香港護衛會 **聘請學徒** **誠聘司機** **餐廳招請** **聘請教師** **聘請女** **男性校工** **聘售貨員**

招請學徒 **校車司機** **徒學請招** 某眼鏡公司招請學徒多名供膳，九龍彌敦道210號與趙道到七 **男見習生** **誠聘教師** **聘請教師**

聘請教師 **聘女教師** **請女收銀** **請車衣工** **請什工** **藥行伙頭** **一流西餐廳** **油莊招請** 送貨員 供膳 宿有假期 薪金優厚合意者到廣東道八四七號下洽

技術練習生 **時裝製衣廠** **聘請文員** **商行誠聘** **高薪女傭** **件見習** **即聘教師** **英文教員** **聘教師** **聘女會計** **聘經驗伙頭** **人人樓請** **餐室聘請** **少女求職** **帳稅** **報稅理數** **英中會考** **報稅申請** **徵求** **誠徵中年女友**

商業

誠徵女友 **註冊婚姻** **良友** 婚姻服務公司 政府註冊 誠服務 照常營業 龍旺角花園街123號C座九樓 電話K843213 **遺失股** **遺失股票聲明** **遺失聲明** **膠袋** 平紙袋 **膠布批發** 清華公司 **人像** **電視修理** **油漆灰水** **中華民國護照 民國旅社** 永安旅遊 越南 印尼 新加坡 泰國 美加 …中環球大厦三樓202室電 H456561 **萬能角鋼** **魚缸平賣**

比國臭丸 **木衣夾** **泰國越南** 特快辦理往泰國越南印尼台灣日本星加坡美加等地旅行探親居留手續…電H454034 **中華民國護照** 特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照…電H436295 H426168 **買賣修理字機** **和合介紹所** **幾時都有** **買賣修理打字計算機收銀機** **專修電視** K939723 **打字機60元** **內線電話** **海外經銷** **電視修理** **東亞太平紡織有限公司** **印度人髮美冠洋行** 華僑大廈511室 H447577 H445457

學校

商社註冊 **會計原理** **珠算** **物品名目** **會計詞釋** **充數雜言** **學廚** **招生** **灣仔速成日文** 廿元 **會計速成** **慧心速記夜校** **招寄宿生** **70元寄宿** **招寄宿生** **初學法文** **必文速記** **調景嶺寄宿** **電子工業學校**

英文文法 地址九龍彌敦道一七一五號三樓 電話：九四八七六一 **香港商科語言書院** 安德烈博士主理·即日招夜班·電858440 英文拼音·英婦會話·日文·法文 G.C.E.文憑班·打字·簿記 …旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面） **香港商科語言書院** 英文專修班·中央會計班·商業全科 …旺角彌敦道593號創興銀行大厦五樓電859364 **日文導正** **港九兩校** 晚班招初中高級早年… **中醫學院** **脈學** **招寄宿生** **寄宿生** **日文國語簿記 速成** 日夜招生備考LCC、PITMAN試K945548 彌敦道717號八珍樓三樓 打字珠算汽車修理拼音 **青年會英文簿記**

香港商科語言書院招生 ·立案· 師資為規模最大及師資最好學府 英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記 以上各科均由各股國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書外·另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試 安德烈博士主理 打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音—一月速成韋氏及國際音標 珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計 電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告設裝飾班 模型雕塑班 國語班 人人可讀 九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓 旺角彌敦道593至601號創興銀行大厦五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 彩色電視科 黑白電視科·無綫電工程科 晶體管專科·無綫電技術科 即招日夜班男女生·二月五日開課 軒尼詩道439號·電話：762071·773020

學 AS K719287 **美國中西烹飪學院** 本院重金禮聘彭占生，吳校兩位中西菜名廚師担任出國廚師速成訓練班及酒吧配酒全科附設家庭婦女烹飪組 九龍新遷院址大埔道拾號十四樓電話K816484 監督梅碧婉芬 **招寄宿生** **初學打字** **九龍青年會** **鍋爐管理** **初學縫級** **會計專科夜校** 深水埗坊會汝洲街88號 **香港工科學校** 旺角彌敦道601號創興銀行3樓電：K305075 北角英皇道37號二樓H708115·2月5日開課 機械繪圖 工廠管理 廣告裝飾 無線電視 冷氣雷機 **國際電專** 1 電視技術班 2 電報科 3 電視及無線電工程科 4 電晶管機專修班 招生·各夜班新生二月五日開課 **天主教聖安尼寄宿學校** **管教困難 解決兒女** **寄宿托兒**

九龍高橋一郎日語學院 **速成商科語言學校** 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓 **香港法文專科商業管理學校** 日文·英婦會話·法文·電腦全科 航空地勤·簿記·速記·打字信札 國語德文·西班牙·CCE·英文出入口文員 英國劍橋大學英文文憑班·英文專科F4—F6 **打字** 必文考試中心 立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440 **現代日語** 專科 招生 **華聯書院** 半費各卅名 **日語英語 稅務實例 簿記會計 英文翻譯** 九龍渡船街拾式號 **香港婦女補習學校 香港補習夜校** 英皇道26號H703722 **珠算 拼音 打字 會話 英文 國語 國文** 招收春季學期早午晚各班新生 **學** K677410

福來搬屋公司 708973 九682113 **立榮公司搬屋** 888434 723002 專車服務 廿五元 **金龍搬屋公司** **興隆公司搬屋** 九672704 港444566 **搬運** **會話** 英人 組個別 教授 電H779480 **遊艇駕駛** **香港汽車工程學院** 教署立案·園林校舍·九龍太子道三〇二號 故障急修—36小時速成 汽車大修—70小時完成 夜學部招生·專家教授·報名踴速 設有實物模型及校車多輛實習 1966年首創 二月五日晚上開課·電K375134 **嘉齡幼稚園** 招生 堅道 香港堅道95號·花園校舍·環境清靜·交通方便·空氣流通·設備完善·師資優良·新式教法。電話：238893 簡章備索 **立信會計專科學校** 香港 招收日夜班新生 二月四日開課 中英文簿記·會計·成本會計 香港稅例·公司會計·審計學 考LCC各級証書 …銅鑼灣 電話767456

搬屋 25元 **立勝公司搬屋** 772755·773544 九848810 885280 信譽好·經驗老·價錢平·服務好 **安全搬屋公司** 九675872·672704 港444566 日夜服務·大小不拘·取價低平·安全可靠 **中聯搬屋公司** H-717922·710725 K-672608·667301

鳴謝

公福利司 鳴謝香港 **謝發帛金** **啓事** **天德聖教 忠一善堂 福壽會** **鳴謝 合眾公司** **宋陸校友會有限公司**

胃家專病 中醫竹林氏 **男虛人弱 不強** 專治 物恩年老年中功見晚即證保 **男性寶** **謝金石** **醫藥** **天德聖教社 福利部通告** 江志強 **退股聲明** **台山茶業**